

<p align="center">Promotionsordnung der Kultur-, Sozial- und Bildungswissenschaftlichen Fakultät</p> <p>Amtliches Mitteilungsblatt der Humboldt-Universität zu Berlin Nr. 51/2016, Nr. 17/2018 und Nr. 80/2019: https://gremien.hu-berlin.de/de/amb</p>	<p align="center">Doctoral Degree Regulations of the Faculty of Humanities and Social Sciences</p> <p>University Gazette of Humboldt-Universität zu Berlin No. 51/2016, No. 17/2018, and No. 80/2019: https://gremien.hu-berlin.de/de/amb</p>
<p>Gemäß § 17 Abs. 1 Ziffer 3 in Verbindung mit § 16 Abs. 5 Verfassung der Humboldt-Universität zu Berlin (Amtliches Mitteilungsblatt der HU Nr. 47/2013) hat der Erweiterte Fakultätsrat der Kultur-, Sozial- und Bildungswissenschaftlichen Fakultät am 25.05.2016 die nachfolgende Promotionsordnung für die Kultur-, Sozial- und Bildungswissenschaftliche Fakultät beschlossen. Die Universitätsleitung hat die Promotionsordnung am 12.08.2016 bestätigt.</p>	<p>Under the provisions of § 17 para. 1 item 3 in conjunction with § 16 para. 5 of the Statutes of Humboldt-Universität zu Berlin (University Gazette of HU No. 47/2013) the extended Faculty Board of the Faculty of Humanities and Social Sciences approved, on 25 May 2016, the following Doctoral Degree Regulations for the Faculty of Humanities and Social Sciences. These Regulations were confirmed by the Presidential Committee on 12.08.2016.</p>
<p align="center">Inhaltsverzeichnis</p> <p>§ 1 Grundsätzliches § 2 Promotionsleistungen § 3 Promotion § 4 Promotionsausschuss § 5 Zulassungsvoraussetzungen § 6 Zulassungsverfahren § 7 Beginn und Dauer der Zulassung § 8 Betreuung des Dissertationsvorhabens § 9 Dissertation § 10 Eröffnung des Promotionsverfahrens § 11 Promotionskommission § 12 Bewertung der Promotionsleistungen § 13 Begutachtung der Dissertation § 14 Abschließende Bewertung der Dissertation § 15 Ablehnung, Annahme, Auslage § 16 Disputation § 17 Abschließende Bewertung der Disputation § 18 Abschließende Bewertung der Promotionsleistungen</p>	<p align="center">Table of contents</p> <p>§ 1 Principles § 2 Doctoral degree performance § 3 Doctoral studies § 4 Doctoral Degree Board § 5 Admission requirements § 6 Admission procedures § 7 Start and duration of admission procedures § 8 Supervision of the doctoral thesis § 9 Doctoral thesis § 10 Initiation of the doctoral degree procedure § 11 Doctoral Degree Committee § 12 Assessment of the doctoral degree performance § 13 Assessment of doctoral thesis § 14 Final assessment of doctoral thesis § 15 Rejection, acceptance, display of doctoral thesis § 16 Thesis defence § 17 Final assessment of the thesis defence § 18 Final assessment of the doctoral degree performance</p>

Die rechtlich bindende Fassung finden Sie im Amtlichen Mitteilungsblatt 51/2016, 17/2018 und 80/2019.

Please find the legally binding version in the University Gazette 51/2016, 17/2018, and 80/2019.

<p>§ 19 Zwischenzeugnis § 20 Veröffentlichung der Dissertation § 21 Urkunde, Zeugnis § 22 Abschluss des Promotionsverfahrens § 23 Einsicht in die Promotionsakte § 24 Rücktritt, Wiederholung, Aussetzung, Einstellung § 25 Aberkennung § 26 Gemeinsame Promotion mit ausländischen Hochschulen oder gleichgestellten Bildungs- und Forschungseinrichtungen § 27 Ehrenpromotion § 28 Inkrafttreten</p>	<p>§ 19 Interim certificate § 20 Publishing of the doctoral thesis § 21 Doctoral certificate, transcript § 22 Termination of doctoral degree procedure § 23 Inspection of doctoral records § 24 Withdrawal, repetition, suspension, termination § 25 Revocation of the doctoral degree § 26 Joint doctoral degree procedures with foreign universities or equivalent institutes of higher education or research § 27 Honorary doctorate § 28 Commencement</p>
<p style="text-align: center;">§ 1 Grundsätzliches</p> <p>(1) Die Kultur-, Sozial- und Bildungswissenschaftliche Fakultät der Humboldt-Universität zu Berlin (HU) verleiht den akademischen Grad doctor philosophiae (Dr. phil.) aufgrund eines ordentlichen Promotionsverfahrens gemäß nachstehenden Bestimmungen. In strukturierten Doktorandenprogrammen kann stattdessen auf Antrag der akademische Grad eines Doctor of Philosophy (Ph.D.) verliehen werden. Bei erfolgreichem Abschluss eines Promotionsstudiums an der Fakultät im Rahmen des European Ph.D. of Socio-Economic and Statistical Studies (Sess.EuroPhD) kann auf Antrag der Zusatztitel eines Doctor Europaeus verliehen werden.</p> <p>(2) Die Durchführung von Promotionsverfahren ist in den an der Kultur-, Sozial- und Bildungswissenschaftlichen Fakultät vertretenen Fächern möglich. Promotionsfächer sind inhaltlich abgrenzbare Wissenschaftsgebiete, für die Studien- bzw. Teilstudiengänge eingerichtet sind und die in Lehre und Forschung durch wenigstens eine Hochschullehrerin oder einen Hochschullehrer der Fakultät vertreten sind. Die Promotionsfächer werden vom Fakultätsrat beschlossen (s. Anlage 6).</p> <p>(3) Der akademische Grad doctor philosophiae (Dr. phil.) kann für das gewählte Promotionsfach nur ein Mal verliehen werden.</p>	<p style="text-align: center;">§ 1 Principles</p> <p>(1) The Faculty of Humanities and Social Sciences of Humboldt-Universität zu Berlin (HU) awards the degree of doctor philosophiae (Dr. phil.) upon completion of a regular doctoral degree procedure according to the provisions stated below. Upon request, in structured doctoral degree programmes the degree of Doctor of Philosophy (Ph.D.) may be awarded. Upon completion of doctoral studies at the Faculty in the context of European Ph.D. of Socio-Economic and Statistical Studies (Sess.EuroPhD), the additional title Doctor Europaeus may be awarded upon request.</p> <p>(2) The doctoral degree procedure is possible in the subjects offered at the Faculty of Humanities and Social Sciences. Doctoral subjects are distinct academic fields for which study or partial study programmes exist and which are represented by at least one professor of the Faculty in teaching and research. The doctoral subjects are determined by the Faculty Board (see Annex 6).</p> <p>(3) The degree of doctor philosophiae (Dr. phil.) may be awarded only once for the doctoral subject chosen. Honorary doctorates are</p>

Die rechtlich bindende Fassung finden Sie im Amtlichen Mitteilungsblatt 51/2016, 17/2018 und 80/2019.

Please find the legally binding version in the University Gazette 51/2016, 17/2018, and 80/2019.

<p>Ausgenommen von dieser Bestimmung ist eine Ehrenpromotion (s. dazu § 27).</p> <p>(4) Alle Entscheidungen des Promotionsausschusses und der Promotionskommission und des Fakultätsrats, welche die Zulassung zur Promotion, die Eröffnung, Durchführung, Aussetzung, Einstellung oder den Abschluss des Promotionsverfahrens betreffen, sind der Promotionsbewerberin oder dem Promotionsbewerber bzw. der Promovendin oder dem Promovenden schriftlich mitzuteilen.</p> <p>(5) Für die folgenden Personen muss der Fakultätsrat auf deren Antrag hin einmalig feststellen, dass sie die erforderliche Qualifikation, mindestens die Promotion, besitzen, wenn sie die an den entsprechenden Stellen der Promotionsordnung genannten Aufgaben übernehmen möchten: (a) Forschungsgruppenleiterinnen und -leiter, (b) Nachwuchsgruppenleiterinnen und -leiter, (c) andere Wissenschaftlerinnen oder Wissenschaftler, deren Qualifikationsprofil mindestens mit dem von Forschungs- oder Nachwuchsgruppenleiterinnen und -leitern vergleichbar ist, (d) Direktorinnen oder Direktoren außeruniversitärer Forschungseinrichtungen und Bildungsstätten, (e) in den Lehrkörper strukturierter Programme aufgenommene Wissenschaftlerinnen und Wissenschaftler außeruniversitärer Forschungseinrichtungen und anderer Universitäten, (f) von strukturierten Promotionsprogrammen satzungsgemäß assoziierte Senior Research Fellows.</p>	<p>exempt from this provision (see also § 27).</p> <p>(4) All decisions of the Doctoral Degree Board, the Doctoral Degree Committee and Faculty Board regarding admission to doctoral studies, initiation, implementation, suspension, termination or completion of the doctoral degree procedure, are to be communicated to the applicant/doctoral candidate in writing.</p> <p>(5) For the following persons, the Faculty Board must, upon their application, establish once that they possess the required qualification, at least a doctoral degree, if they seek to perform the tasks and duties specified in the doctoral degree regulations: (a) Leaders of research groups, (b) leaders of independent junior research groups, (c) other researchers whose qualification profile is at least comparable to that of leaders of research groups or leaders of independent junior research groups, (d) managing directors of non-university research institutes and educational establishments, (e) academics from non-university research institutes and other universities who have been accepted into the faculty of structured doctoral degree programmes, (f) senior research fellows associated by structured doctoral degree programmes on the basis of the programmes' statutes.</p>
<p style="text-align: center;">§ 2 Promotionsleistungen</p> <p>Durch die Promotion wird über den Hochschulabschluss hinaus eine besondere wissenschaftliche Qualifikation anerkannt. Die Verleihung des Doktorgrades setzt den Nachweis der Befähigung zu vertiefter selbstständiger wissenschaftlicher Arbeit und eigene Forschungsleistungen an einer spezifischen Fragestellung voraus. Dieser Nachweis wird durch die Vorlage einer wissenschaftlichen Arbeit (Dissertation) und eines mündlichen Streitgesprächs (Disputation) erbracht. In strukturierten Promotionsprogrammen</p>	<p style="text-align: center;">§ 2 Doctoral degree performance</p> <p>Throughout the doctoral degree performance, a particular, academic qualification is recognised that goes beyond the level of a degree from an institute of higher education. In order to be awarded a doctoral degree, candidates must be able to demonstrate an ability to independently conduct in-depth, academic work and carry out on their own research on a specific topic. This is achieved through the submittal of an academic work (doctoral thesis) and an oral thesis defence. In structured doctoral degree programmes, proof of further</p>

Die rechtlich bindende Fassung finden Sie im Amtlichen Mitteilungsblatt 51/2016, 17/2018 und 80/2019.

Please find the legally binding version in the University Gazette 51/2016, 17/2018, and 80/2019.

<p>kann der Nachweis weiterer Leistungen zur Voraussetzung der Promotion gemacht werden.</p>	<p>achievements may be made a requirement for the doctoral degree performance.</p>
<p style="text-align: center;">§ 3 Promotion</p> <p>(1) Der Promotionsprozess in seiner Gesamtheit gehört in die Zuständigkeit der Kultur-, Sozial- und Bildungswissenschaftlichen Fakultät.</p> <p>(2) Der Fakultätsrat der Kultur-, Sozial- und Bildungswissenschaftlichen Fakultät betraut den zuständigen Promotionsausschuss mit der Sicherstellung und Durchführung eines ordnungsgemäßen Promotionsverfahrens.</p>	<p style="text-align: center;">§ 3 Doctoral studies</p> <p>(1) The doctoral degree procedure lies, in its entirety, within the responsibility of the Faculty of Humanities and Social Sciences.</p> <p>(2) The Faculty Board of the Faculty of Humanities and Social Sciences entrusts the Doctoral Degree Board concerned with the task of ensuring and properly implementing doctoral degree procedures.</p>
<p style="text-align: center;">§ 4 Promotionsausschuss</p> <p>(1) Der Promotionsausschuss der Kultur-, Sozial- und Bildungswissenschaftlichen Fakultät setzt sich aus den vom Fakultätsrat bestätigten Mitgliedern zusammen. Ihm gehören in der Regel (a) vier bis sieben hauptberufliche Hochschullehrerinnen und Hochschullehrer bzw. hauptamtlich tätige Privatdozentinnen oder Privatdozenten, hauptberuflich tätige Forschungs- oder Nachwuchsgruppenleiterinnen oder -leiter sowie andere hauptberuflich tätige Wissenschaftlerinnen oder Wissenschaftler, deren Qualifikationsprofil mindestens mit dem von Forschungs- oder Nachwuchsgruppenleiterinnen und -leitern vergleichbar ist, und (b) eine promovierte akademische Mitarbeiterin oder Mitarbeiter sowie (c) mit beratender Stimme eine Doktorandin oder ein Doktorand an. (d) Die Prodekanin/ Der Prodekan für Forschung ist ebenfalls Mitglied des Promotionsausschusses.</p> <p>(2) Der Promotionsausschuss wählt aus dem Kreis der ihm angehörenden hauptberuflichen Hochschullehrerinnen und Hochschullehrer eine Vorsitzende oder einen Vorsitzenden und eine Stellvertreterin oder einen Stellvertreter. Die Amtszeit beträgt zwei Jahre; Wiederwahl ist möglich.</p> <p>(3) Der Promotionsausschuss berät alle Personen, die eine Promotion anstreben, in Fragen der Zulassungsvoraussetzungen zur Promotion und der Durchführung des</p>	<p style="text-align: center;">§ 4 Doctoral Degree Board</p> <p>(1) The Doctoral Degree Board of the Faculty of Humanities and Social Sciences consists of the members appointed by the Faculty Board. As a rule, it comprises (a) four to seven full-time professors or full-time 'Privatdozentinnen' or 'Privatdozenten', full-time leaders of research groups or full-time leaders of independent junior research groups, as well as other full-time academic staff members whose qualification profile is at least comparable to that of leaders of research groups or leaders of independent junior research groups, (b) one academic staff member holding a doctoral degree, and (c) a doctoral student in an advisory capacity. (d) The Vice Dean for Research is also a member of the Doctoral Degree Board. The Doctoral Degree Board elects a chairperson and a deputy from its full-time professors. The term is two years; re-election is possible.</p> <p>(2) The Doctoral Degree Board elects a chairperson and a deputy from its full-time professors. The term is two years; re-election is possible.</p> <p>(3) The Doctoral Degree Board provides all interested in taking up doctoral studies with advice on issues regarding the admission requirements for doctoral degree programmes and the</p>

Die rechtlich bindende Fassung finden Sie im Amtlichen Mitteilungsblatt 51/2016, 17/2018 und 80/2019.

Please find the legally binding version in the University Gazette 51/2016, 17/2018, and 80/2019.

<p>gesamten Promotionsvorhabens.</p> <p>(4) Der Promotionsausschuss entscheidet über:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Erfüllung der Zulassungsvoraussetzungen für die Promotion (s. dazu § 5), • Zulassung zur Promotion (s. dazu § 6), • Verlängerung der Zulassungsdauer (s. dazu § 7), • Anträge zur Dissertation (s. dazu § 9), • Eröffnung des Promotionsverfahrens (s. dazu § 10), • Bestellung der Promotionskommission (s. dazu § 11), • Bestellung der Gutachter/Gutachterinnen (s. dazu § 13), • Verlängerung der Veröffentlichungsfrist (s. dazu § 20), • Einsicht in die Promotionsakte (s. dazu § 23), • Rücktritt, Wiederholung, Aussetzung, Einstellung (s. dazu § 24). <p>(5) Über Einwendungen gegen die Entscheidungen des Promotionsausschusses entscheidet der Fakultätsrat.</p>	<p>implementation of the whole doctoral degree procedure.</p> <p>(4) The Doctoral Degree Board makes decisions regarding:</p> <ul style="list-style-type: none"> • fulfilment of admission requirements for doctoral degree programmes (see § 5), • admission to doctoral studies (see § 6), • extension of admission period (see § 7), • doctoral thesis proposals (see § 9), • initiation of doctoral degree procedure (see § 10), • appointment of Doctoral Degree Committee (see § 11), • appointment of reviewers (see § 13), • extension of publication deadline (see § 20), • inspection of doctoral records (see § 23), • withdrawal, repetition, suspension, termination (see § 24). <p>(5) Objections against decisions of the Doctoral Degree Board are decided by the Faculty Board.</p>
<p style="text-align: center;">§ 5 Zulassungsvoraussetzungen</p> <p>(1) Zur Promotion kann zugelassen werden, wer den Nachweis eines mindestens mit der Note „gut“ abgeschlossenen Hochschulstudiums (Magister-, Diplom-, Masterabschluss, Erste Wissenschaftliche oder Künstlerisch-Wissenschaftliche Staatsprüfung für ein Lehramt), in der Regel in dem gewählten Fachgebiet erbringt. Für die Zulassung von Kandidatinnen oder Kandidaten mit einem schlechter als „gut“ bewerteten Studienabschluss ist eine Entscheidung des Promotionsausschusses auf der Grundlage von zwei Gutachten von fachlich einschlägigen hauptberuflichen Hochschullehrerinnen und Hochschullehrern bzw. hauptamtlich tätigen Privatdozentinnen oder Privatdozenten erforderlich, die die Kandidatin oder den Kandidaten empfehlen.</p> <p>(2) Bachelorabsolvent/innen können zum Promotionsstudium vorläufig zugelassen werden, wenn</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. sie ihren Abschluss in einem mindestens dreijährigen 	<p style="text-align: center;">§ 5 Admission requirements</p> <p>(1) Whoever can prove that they have graduated with one of the accepted university degrees ('Magister', 'Diplom', master's degree, 'First State Examination in the Arts and Sciences for Teacher Training') with a grade of at least "good", usually in the chosen doctoral subject, may be admitted as a doctoral candidate. The admission of candidates holding a degree graded lower than "good" requires a decision of the Doctoral Degree Board on the basis of two written reviews by full-time professors or full-time 'Privatdozentinnen' or 'Privatdozenten' from the field of the chosen doctoral subject who recommend the candidate.</p> <p>(2) Candidates holding a bachelor's degree may be admitted conditionally to doctoral studies, if</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. they graduated from a degree programme lasting at least

Die rechtlich bindende Fassung finden Sie im Amtlichen Mitteilungsblatt 51/2016, 17/2018 und 80/2019.

Please find the legally binding version in the University Gazette 51/2016, 17/2018, and 80/2019.

<p>Studiengang erworben und dabei eine Note von mindestens 1,5 erzielt haben; und</p> <ol style="list-style-type: none">2. sie die Aufnahme in einen strukturierten Promotionsstudiengang nachweisen oder sich in einer Betreuungsvereinbarung zur Einhaltung eines individuellen Studienplans verpflichten, der ein Erreichen der Qualifikationsziele eines Masterstudiums (mit Ausnahme der Masterarbeit) innerhalb von längstens zwei Jahre ermöglicht; und3. deren wissenschaftliche Befähigung durch zwei unabhängige Gutachten von fachlich einschlägigen hauptberuflichen Hochschullehrerinnen und Hochschullehrern bzw. hauptamtlich tätigen Privatdozentinnen oder Privatdozenten belegt wird. <p>Die endgültige Zulassung zur Promotion steht unter der Bedingung, dass innerhalb von zwei Jahren 300 ECTS – unter Berücksichtigung des Bachelorstudiums – nachgewiesen werden. Der Promotionsausschuss entscheidet über Ausnahmen zu Ziffer 1 sowie darüber, ob die inhaltlichen Voraussetzungen für Ziffer 2 und 3 erfüllt werden. Studienleistungen nach Ziffer 2 sollen so ausgestaltet sein, dass sie für einen Masterabschluss angerechnet werden können. Bei Bachelorabsolvent/innen, die nicht im Rahmen eines strukturierten Promotionsprogramms ihre Zulassung beantragen, kann der Promotionsausschuss zusätzlich ein Gespräch mit einer Kommission aus Hochschullehrer/innen verlangen. ausgestaltet sein, dass sie für einen Masterabschluss angerechnet werden können.</p> <ol style="list-style-type: none">(3) Hat die Kandidatin/ der Kandidat einen Abschluss in einem Fach, das nicht dem Promotionsfach oder einem dafür wesentlichen Fach entspricht, prüft der Promotionsausschuss in Absprache mit der Betreuerin/ dem Betreuer, inwiefern die Kandidatin/ der Kandidat die Grundlagen des Faches während	<ol style="list-style-type: none">three years with a grade of at least 1.5; and2. they can prove they have been accepted onto a structured doctoral degree programme or they enter into a supervision agreement ensuring adherence to an individual study plan that allows for the achievement of the academic objectives of a master’s programme (with the exception of the master’s thesis) within no more than two years; and3. whose scientific qualifications are certified by two independent written reviews by full-time professors or full-time ‘Privatdozentinnen’ or ‘Privatdozenten’ from the field of the chosen doctoral subject. <p>Final admission to doctoral studies is subject to the condition that 300 ECTS – taking into account the bachelor’s degree programme – will be achieved within two years. The Doctoral Degree Board makes decisions regarding exceptions to item 1 as well as to whether the content-related requirements for item 2 and 3 are met. Credits according to item 2 should be organised in such a way that they can be taken into consideration for a master’s degree. For candidates holding a bachelor’s degree who do not apply for admission in the context of a structured doctoral degree programme, the Doctoral Degree Board may, in addition, ask said candidates to sit an interview with a committee of professors.</p> <ol style="list-style-type: none">(3) If the candidate holds a degree in a subject that does not correspond to the doctoral subject or a subject essential to it, the Doctoral Degree Board will determine, in consultation with the supervisor, to what extent the candidate is required to acquire a fundamental knowledge of the subject during his/her doctoral
---	--

Die rechtlich bindende Fassung finden Sie im Amtlichen Mitteilungsblatt 51/2016, 17/2018 und 80/2019.

Please find the legally binding version in the University Gazette 51/2016, 17/2018, and 80/2019.

<p>der Promotionszeit erwerben wird, und erteilt ggf. entsprechende Auflagen. Diese sollen sich auf fachspezifische Studienleistungen im Umfang von bis zu 30 Semesterwochenstunden beziehen und sind im Zulassungsschreiben festzuhalten.</p> <p>(4) Als Voraussetzung für die Zulassung zur Promotion gemäß Absatz 1 und Absatz 2 gilt auch ein außerhalb des Geltungsbereichs des Grundgesetzes abgeschlossenes Studium an einer wissenschaftlichen Hochschule, sofern Gleichwertigkeit besteht und diese von der zuständigen Stelle der Humboldt-Universität zu Berlin oder durch die Zeugnisanerkennung der zuständigen Senatsverwaltung für Bildung, Jugend und Wissenschaft oder durch die Zentralstelle für Ausländisches Bildungswesen im Sekretariat der Kultusministerkonferenz bestätigt ist.</p> <p>(5) Im Fach Kunst- und Bildgeschichte wird der Nachweis von Lateinkenntnissen (Niveau B1 GER) gefordert. An die Stelle des Nachweises der Lateinkenntnisse kann auch der Nachweis von Kenntnissen des Altgriechischen oder einer alten außereuropäischen Sprache treten. Auf Antrag mit entsprechender Begründung kann der Promotionsausschuss vom Nachweis dieser Sprachkenntnisse befreien.</p>	<p>studies, and will, if necessary, set corresponding requirements. These should involve subject-specific courses amounting up to 30 semester week hours and must be stipulated in the letter of admission.</p> <p>(4) Another requirement for admission to doctoral studies under the provisions of paragraph 1 and paragraph 2 is a course of study completed at an institute of higher education outside the jurisdiction of the German Constitution (GG), provided that the course of study is equivalent and that this is attested to by the HU unit concerned, or by having the certificate recognised by the Berlin Department of Education, Youth and Science or Central Office for Foreign Education (ZAB) at the secretariat of the Standing Conference of the Ministers of Education and Cultural Affairs (KMK).</p> <p>(5) For the subject of Art and Image History, proof of knowledge of Latin (level B1 GER) is required. The requirement to prove knowledge of Latin may be substituted by proof of knowledge of Ancient Greek or an ancient non-European language. Upon request and with a corresponding justification, the Doctoral Degree Board may allow the doctoral candidate to forgo the requirement of proving knowledge of a language.</p>
<p style="text-align: center;">§ 6 Zulassungsverfahren</p> <p>(1) Jede Person, die an der Kultur-, Sozial- und Bildungswissenschaftlichen Fakultät zu promovieren beabsichtigt, muss einen schriftlichen Antrag auf Zulassung zur Promotion stellen und dabei das Promotionsfach (s. Anlage 6) benennen. Dem Antrag sind beizufügen:</p> <ul style="list-style-type: none"> • das Zeugnis über den Hochschulabschluss, • ein Lebenslauf, • ein von der Erstbetreuerin oder dem Erstbetreuer abgezeichnetes ca. zweiseitiges Exposé plus Auswahlbibliographie, • die von Doktorandin/Doktorand und Betreuerin/Betreuer 	<p style="text-align: center;">§ 6 Admission procedures</p> <p>(1) Whoever intends to pursue a doctoral degree from the Faculty of Humanities and Social Sciences, must apply in writing for admission to doctoral studies stating the doctoral subject (see Annex 6) chosen. The following must be enclosed with the application:</p> <ul style="list-style-type: none"> • university degree transcript, • curriculum vitae, • an approx. two-page exposé by the first supervisor, plus a selected bibliography, • supervision agreement signed by the doctoral candidate and the supervisor (in case of a joint supervision, signed by all

Die rechtlich bindende Fassung finden Sie im Amtlichen Mitteilungsblatt 51/2016, 17/2018 und 80/2019.

Please find the legally binding version in the University Gazette 51/2016, 17/2018, and 80/2019.

<p>(bei gemeinsamer Betreuung: von allen Betreuerinnen oder Betreuern) unterschriebene Betreuungsvereinbarung (s. Anlage 1),</p> <ul style="list-style-type: none"> • die Bestätigung der Kenntnis der Promotionsordnung, • gegebenenfalls das Ergebnis der Gleichwertigkeitsprüfung, • für eine Promotion im Rahmen eines strukturierten Promotionsprogramms: Zulassung zum Promotionsprogramm. <p>(2) In der gemeinsam mit dem Zulassungsantrag einzureichenden Betreuungsvereinbarung zwischen der Antragstellerin oder dem Antragsteller und der Erstbetreuerin oder dem Erstbetreuer können gleichzeitig weitere Betreuer/innen benannt werden.</p> <p>(3) Die Zulassung ist ausnahmslose Voraussetzung für die Eröffnung und Durchführung des Promotionsverfahrens.</p> <p>(4) Die Zulassung zur Promotion ist abzulehnen, wenn</p> <ol style="list-style-type: none"> (a) die Voraussetzungen gemäß § 5 nicht erfüllt sind, (b) die Dissertation schon einmal zum Zweck der Promotion eingereicht und angenommen wurde, (c) die Dissertation bereits in einem Promotionsverfahren mit der Bewertung „non sufficit (ungenügend)“ abgelehnt wurde, (d) der Doktorgrad im gewählten Promotionsfach bereits erworben wurde, (e) die Begutachtung der Dissertation aus fachlichen Gründen nicht gewährleistet werden kann. <p>(5) Die Zulassung zur Promotion kann vorläufig mit Auflagen erfolgen, wenn zum Zeitpunkt der Antragsstellung nicht alle Voraussetzungen gemäß § 5 erbracht werden können oder die Aufnahme in das strukturierte Promotionsprogramm nicht endgültig erfolgt ist. Die Auflagen sind innerhalb der vom Promotionsausschuss bestimmten Frist zu erfüllen.</p>	<p>supervisors) (see Annex 1),</p> <ul style="list-style-type: none"> • declaration stating that the doctoral candidate has acknowledged the present Doctoral Degree Regulations, • if applicable, the results of the aptitude test, • for a doctoral degree to be obtained in the context of a structured doctoral degree programme: admission to the doctoral degree programme. <p>(2) The supervision agreement between the applicant and the first supervisor, which must be submitted together with the application for admission, may state further supervisors.</p> <p>(3) Admission is the unconditional requirement for the initiation and implementation of the doctoral degree procedure.</p> <p>(4) Admission to doctoral studies must be rejected, if</p> <ol style="list-style-type: none"> (a) the requirements under the provisions of § 5 are not met, (b) the doctoral thesis has already been submitted and accepted for another doctoral degree procedure, (c) the doctoral thesis has been awarded the grade “non sufficed (insufficient)” in the context of a doctoral degree procedure and thus rejected, (d) the doctoral degree in the chosen subject has already been achieved, (e) the assessment of the doctoral thesis cannot be guaranteed due to the subject. <p>(5) Admission to doctoral studies may be granted conditionally, if, at the time of application, not all requirements under the provisions of § 5 have been met, or admission to the structured doctoral degree programme has not been finalised. The requirements must be met within the deadline determined by the Doctoral Degree Board.</p>
---	--

Die rechtlich bindende Fassung finden Sie im Amtlichen Mitteilungsblatt 51/2016, 17/2018 und 80/2019.

Please find the legally binding version in the University Gazette 51/2016, 17/2018, and 80/2019.

§ 7 Beginn und Dauer der Zulassung

- (1) Der Zeitraum der Zulassung zur Promotion beginnt mit dem Tag der positiven Entscheidung über den Antrag.
- (2) Die Zulassung zur Promotion ist auf vier Jahre begrenzt. Die genannte Befristung kann auf schriftlichen Antrag an den Promotionsausschuss einmal um bis zu zwei Jahre verlängert werden. Sollte eine weitere Verlängerung notwendig werden, entscheidet der Promotionsausschuss auf der Grundlage eines Antrags der Promovendin/des Promovenden und eines Gutachtens der Erstbetreuerin oder des Erstbetreuers über die Verlängerung der Zulassung. In der Regel sollte diese Verlängerung um maximal ein weiteres Jahr gewährt werden.
- (3) Wer nachweislich wegen länger andauernder oder ständiger körperlicher Beeinträchtigungen oder Behinderungen oder wegen der Betreuung von Kindern oder anderen Angehörigen nicht in der Lage ist, die entsprechend vereinbarten nachweisbaren Erfolgskriterien ganz oder teilweise in der vorgesehenen Form oder zur vorgesehenen Zeit zu erbringen, hat einen Anspruch auf den Ausgleich dieser Nachteile. Die Erstbetreuerin oder der Erstbetreuer oder das Betreuergremium legen auf Antrag und in Absprache mit der Kandidatin oder dem Kandidaten Maßnahmen fest, wie und wann die vereinbarten Leistungen erbracht werden können. Maßnahmen sind insbesondere verlängerte Bearbeitungszeiten, Intensivierung der Beratung und Betreuung.

§ 7 Start and duration of admission procedures

- (1) The doctoral admission period begins on the day on which the doctoral candidate's application is accepted.
- (2) Admission to doctoral studies is limited to four years. This period may be extended by up to two years upon written request to the Doctoral Degree Board. Should a further extension of admission be necessary, this decision shall be made by the Doctoral Degree Board on the basis of a request from the doctoral candidate and an opinion from the first supervisor. As a rule, this extension should be no more than one year.
- (3) Doctoral candidates who are able to prove that, due to long-term or permanent bodily problems or disabilities, or because they must care for children or relatives, they are not able to completely or partially meet the required performance criteria agreed upon in the intended form or at the scheduled time, may request that these matters are taken into consideration. The first supervisor or the supervisor team stipulate, upon request of and in consultation with the doctoral candidate, measures as to how and when the agreed criteria will be met. Such measures particularly include longer thesis deadlines and more intense guidance and supervision.

Die rechtlich bindende Fassung finden Sie im Amtlichen Mitteilungsblatt 51/2016, 17/2018 und 80/2019.

Please find the legally binding version in the University Gazette 51/2016, 17/2018, and 80/2019.

§ 8 Betreuung des Dissertationsvorhabens

- (1) Erstbetreuerin oder Erstbetreuer einer Dissertation ist im Regelfall (a) eine Hochschullehrerin oder ein Hochschullehrer der Fakultät, einschließlich der außerplanmäßigen Professorinnen oder außerplanmäßigen Professoren, der Honorarprofessorinnen oder Honorarprofessoren sowie der Privatdozentinnen oder Privatdozenten, oder (b) eine Forschungs- oder Nachwuchsgruppenleiterin oder ein Forschungs- oder Nachwuchsgruppenleiter der Fakultät oder (c) eine andere Wissenschaftlerin oder ein anderer Wissenschaftler der Fakultät, deren oder dessen Qualifikationsprofil mindestens mit dem von Forschungs- oder Nachwuchsgruppenleiterinnen und -leitern vergleichbar ist.
- (2) Der Promotionsausschuss kann auf Antrag der Promovendin oder des Promovenden mehrere (a) Hochschullehrerinnen oder Hochschullehrer, einschließlich der außerplanmäßigen Professorinnen oder außerplanmäßigen Professoren, der Honorarprofessorinnen oder Honorarprofessoren sowie der Privatdozentinnen oder Privatdozenten, oder (b) Forschungs- oder Nachwuchsgruppenleiterinnen oder -leiter oder (c) andere Wissenschaftlerinnen oder Wissenschaftler, deren Qualifikationsprofil mindestens mit dem von Forschungs- oder Nachwuchsgruppenleiterinnen und -leitern vergleichbar ist, zur gemeinsamen Betreuung bestellen. Im Rahmen von strukturierten Promotionsprogrammen ist die gemeinsame Betreuung durch ein Mitglied der Fakultät gemäß Abs. 1 und weiteren Forscherinnen oder Forschern gemäß Abs. 3 bis zu einer Maximalzahl von drei Betreuerinnen bzw. Betreuern im Rahmen einer gemeinsamen Betreuungskommission (Supervision Committee) möglich. Ein Mitglied der Betreuungskommission übernimmt die Aufgabe der Erstbetreuung. Diese oder dieser wird in der Betreuerzusage benannt.
- (3) Abweichend von Abs. 1 haben in den Promotionsverfahren der

§ 8 Supervision of doctoral thesis

- (1) The first supervisor of a doctoral thesis is usually (a) a professor of the Faculty of Humanities and Social Sciences, including associate professors, honorary professors as well as 'Privatdozentinnen' or 'Privatdozenten', or (b) a research group leader or junior research group leader of the Faculty of Humanities and Social Sciences or (c) another researcher of the Faculty of Humanities and Social Sciences whose qualification profile is at least comparable to that of a leader of a research group or a leader of a junior research group.
- (2) Upon request by the doctoral candidate, the Doctoral Degree Board may appoint several (a) professors, including associate professors, honorary professors, and 'Privatdozentinnen' or 'Privatdozenten', or (b) leaders of research groups or leaders of junior groups or (c) other researchers whose qualification profile is at least comparable to that of leaders of research groups or leaders of independent junior research groups as joint supervisors. In structured doctoral degree programmes, a joint supervision by a member of the Faculty of Humanities and Social Sciences in accordance with paragraph 1 of this article and other researchers in accordance with paragraph 3 is possible up to a maximum of three supervisors within the framework of a joint supervision committee. One member of the supervision committee acts as first supervisor and will be named in the supervision agreement.
- (3) By way of derogation from para. 1, managing directors, leaders

Die rechtlich bindende Fassung finden Sie im Amtlichen Mitteilungsblatt 51/2016, 17/2018 und 80/2019.

Please find the legally binding version in the University Gazette 51/2016, 17/2018, and 80/2019.

<p>Fakultät Direktorinnen oder Direktoren, Forschungsgruppenleiterinnen oder -leiter und Leiterinnen oder Leiter selbständiger Nachwuchsgruppen und andere gleichgestellte Angehörige außeruniversitärer Forschungseinrichtungen und Bildungsstätten das Recht, als Betreuerinnen oder Betreuer bei Promotionen tätig zu sein, wenn die Promotion im Rahmen von Kooperationsvereinbarungen oder im Rahmen eines strukturierten Promotionsprogramms der Fakultät erfolgt. Darüber hinaus haben in strukturierten Programmen die in den Lehrkörper des Programms aufgenommenen Wissenschaftlerinnen und Wissenschaftler außeruniversitärer Forschungseinrichtungen und anderer Universitäten das Recht, als Betreuerinnen und Betreuer tätig zu sein. Dies gilt auch für die vom jeweiligen Promotionsprogramm satzungsgemäß assoziierten Senior Research Fellows. Es wird die Feststellung durch den Fakultätsrat vorausgesetzt, dass die erforderliche Qualifikation, mindestens die Promotion, der Betreuerin oder des Betreuers aufgrund der erbrachten wissenschaftlichen Leistungen vorliegt.</p> <p>(4) Erstbetreuerin oder Erstbetreuer und Doktorandin oder Doktorand schließen eine Betreuungsvereinbarung ab, die die jeweiligen Rechte und Pflichten festschreibt, ggf. auch die der weiteren Betreuerinnen/Betreuer (s. Anlage 1).</p> <p>(5) Endet die Mitgliedschaft der Erstbetreuerin oder des Erstbetreuers an der Humboldt-Universität oder den Institutionen gem. § 8 Abs. 3, so behält sie oder er vier Jahre lang das Recht, die Betreuung einer begonnenen Dissertation zu Ende zu führen und der Promotionskommission mit Stimmrecht anzugehören. Diese Frist verlängert sich entsprechend, wenn einer über die vier Jahre hinausgehenden Promotionszeit der Doktorandin oder des Doktoranden durch den Promotionsausschuss zugestimmt wird (vgl. § 7 Abs. 2). Die zeitliche Begrenzung gilt nicht für berentete oder emeritierte</p>	<p>of research groups, leaders of independent junior research groups and other equivalent members of non-university research institutes are entitled to be supervisors of doctoral projects in the doctoral degree procedures implemented by the Faculty, if the doctoral studies are pursued in the context of cooperation agreements or a structured doctoral degree programme offered by the Faculty. Moreover, the researchers from non-university research institutes and other universities who belong to the teaching staff of structured doctoral degree programmes are entitled to act as supervisors. This applies also to Senior Research Fellows associated by the doctoral degree programme concerned. It must be determined by the Faculty Board that the required qualification, i.e. at least a doctoral degree, of the supervisor is given on the basis of his/her academic achievements.</p> <p>(4) The first supervisor and the doctoral candidate stipulate a supervision agreement stating the rights and duties of each party, ggf. auch die of further supervisors (see Annex 1).</p> <p>(5) If the first supervisor ceases to be a member of Humboldt-Universität or any institutions according to § 8 para. 3, he/she shall be entitled to continue the supervision of the doctoral thesis and to be a member of the Doctoral Degree Committee entitled to vote for four years. This time period is extended accordingly, if an extension of the doctoral candidate's period of doctoral study beyond four years is approved by the Doctoral Degree Board (cf. § 7 para. 2). This time limit does not apply to retired or emeritus-status full-time professors of Humboldt-Universität, whose <i>venia docendi</i> and rights to set examinations remain valid. In</p>
---	---

Die rechtlich bindende Fassung finden Sie im Amtlichen Mitteilungsblatt 51/2016, 17/2018 und 80/2019.

Please find the legally binding version in the University Gazette 51/2016, 17/2018, and 80/2019.

<p>ehemalige hauptberufliche Hochschullehrerinnen oder Hochschullehrer der Humboldt-Universität, deren Lehr- und Prüfungsberechtigung fort gilt. In begründeten Fällen kann der Fakultätsrat auf Vorschlag des Promotionsausschusses das Recht zur Fortführung der Betreuung entziehen.</p> <p>(6) Das Betreuungsverhältnis kann auf einen detailliert zu begründenden Antrag der Betreuerin oder des Betreuers oder der Doktorandin oder des Doktoranden aufgelöst werden, wenn eine neue Betreuungsvereinbarung mit einer anderen Betreuerin oder einem anderen Betreuer vorgelegt wird. Über diesen Antrag entscheidet der Promotionsausschuss. Sowohl die Betreuerin oder der Betreuer als auch die Doktorandin oder der Doktorand haben das Recht, angehört zu werden.</p>	<p>substantiated cases the Faculty Board, upon proposal of the Doctoral Degree Board, may withdraw the right to continue the supervision.</p> <p>(6) Upon detailed request of the supervisor or the doctoral candidate, the supervision agreement may be cancelled, if a new supervision agreement with a new supervisor is signed. Decisions regarding this request will be made by the Doctoral Degree Board. The supervisor and the doctoral candidate have a right to be heard in these matters.</p>
<p style="text-align: center;">§ 9 Dissertation</p> <p>(1) Die Dissertation ist eine von der Promovendin bzw. dem Promovenden verfasste Abhandlung über eine eigenständige Forschungsleistung im gewählten Promotionsfach, die in Inhalt und Form wissenschaftlichen Ansprüchen genügt und zu neuen Erkenntnissen gelangt.</p> <p>(2) Als schriftliche Promotionsleistung kann vorgelegt werden:</p> <p>(a) eine selbständig verfasste, unveröffentlichte Arbeit.</p> <p>(b) Auf Antrag der Promovendin oder des Promovenden und mit Zustimmung der Erstbetreuerin oder des Erstbetreuers kann nach Genehmigung durch den Promotionsausschuss eine selbständig verfasste, teilweise bereits publizierte Arbeit eingereicht werden, bei der die veröffentlichten und unveröffentlichten Teile deutlich zu kennzeichnen sind. Die veröffentlichten Teile der Arbeit sind in dreifacher Ausfertigung mit einzureichen.</p> <p>(c) In den Fächern Erziehungswissenschaften, Rehabilitationswissenschaften, Sportwissenschaft, Soziologie und Politikwissenschaft eine publikationsbasierte Arbeit, die eine in der Gesamtheit einer Dissertation gem. Abs. 1 gleichwertige Leistung darstellt und die aus</p>	<p style="text-align: center;">§ 9 Doctoral thesis</p> <p>(1) The doctoral thesis is a work compiled by the doctoral candidate through independent research in the doctoral subject chosen. The form and content of this work must also meet a certain academic demands and present new ideas.</p> <p>(2) The following may be submitted as a written doctoral performance:</p> <p>(a) an independently written, previously unpublished work.</p> <p>(b) Upon request of the doctoral candidate and with the approval first supervisor, following approval from the Doctoral Degree Board an independently written, partially published work may be submitted, in which the published and unpublished sections must be clearly identified. The published sections of the work are to be submitted in triplicate with the unpublished ones.</p> <p>(c) For the subjects of Education Studies, Rehabilitation Studies, Sport Science, Sociology and Political Science, a publication-based work which, in its entirety, constitutes a doctoral performance equivalent to a doctoral thesis and that consists of at least three published and/or unpublished separate works, of which at least two have appeared in peer-reviewed</p>

Die rechtlich bindende Fassung finden Sie im Amtlichen Mitteilungsblatt 51/2016, 17/2018 und 80/2019.

Please find the legally binding version in the University Gazette 51/2016, 17/2018, and 80/2019.

<p>mindestens drei veröffentlichten und/oder unveröffentlichten Einzelarbeiten besteht, von denen mindestens zwei in wissenschaftlichen Fachzeitschriften mit Begutachtungssystem oder Sammelbänden mit Begutachtungssystem erschienen oder schriftlich nachweisbar zur Publikation angenommen sind. Mindestens zwei der Einzelarbeiten müssen in Alleinautorenschaft oder Erstautorenschaft verfasst worden sein. Bei Einzelarbeiten mit mehreren Autorinnen/Autoren muss der Eigenanteil der Doktorandin/ des Doktoranden schriftlich dokumentiert und von den Mitautorinnen/Mitautoren bestätigt werden. Der Beitrag der Doktorandin / des Doktoranden muss dem wissenschaftlichen Rang einer Einzelarbeit entsprechen, deutlich abgrenzbar und bewertbar sein. Maximal zwei Einzelarbeiten dürfen in Zusammenarbeit mit der Erstbetreuerin oder dem Erstbetreuer verfasst worden sein, im Fach Sportwissenschaft gilt diese Begrenzung nicht. Zusätzlich zu den Einzelarbeiten ist eine selbständig verfasste, wissenschaftliche Abhandlung einzureichen, die die Einzelarbeiten umfassend in den aktuellen Forschungsstand einordnet und diskutiert, wie die eigene Arbeit diesen theoretisch und ggf. empirisch weiterführt. Ausgehend von den Grenzen der eigenen Arbeit sind ferner Perspektiven für die weitere Forschung zu entwickeln.</p> <p>(3) Die Dissertation ist in deutscher und/oder englischer Sprache abzufassen. Auf Antrag kann die Dissertation auch in einer anderen Sprache abgefasst werden, wenn die Beurteilung der Promotionsleistungen durch die Promotionskommission gesichert ist. Die Entscheidung hierüber trifft der Promotionsausschuss.</p> <p>(4) Die Dissertation ist mit einem Titelblatt (s. dazu Anlage 2) zu versehen sowie in gedruckter und gebundener Form beim zuständigen Promotionsausschuss einzureichen. Die folgenden Anlagen sind als Schlussteil in die Dissertation einzufügen:</p>	<p>journals/anthologies or been accepted for publication, which must be proven in writing.</p> <p>The doctoral candidate must be the sole or lead author of at least two of the separate works. For separate works with several authors, the section written by the candidate must be documented in writing and verified by the co-authors. The contribution of the doctoral candidate must meet the academic standard of a single work, be clearly identifiable and assessable. No more than two separate works may be written in cooperation with the first supervisor. This limitation does not apply to the subject of Sport Science.</p> <p>In addition to the separate works, an independently written, academic work must be submitted that comprehensively places said separate works within the current state of research and discusses how one's own work carries said research forward theoretically and, if applicable, empirically. Prospects for further research must be developed, beyond the limits of one's own work.</p> <p>(3) The doctoral thesis must be written in German and/or English. Upon request, the doctoral thesis may be written in another language, if assessment and processing of the doctoral thesis has been ensured. Decisions regarding this are made by Doctoral Degree Board.</p> <p>(4) The doctoral thesis must be submitted to the Doctoral Degree Board concerned printed and bound with a title page (see also Annex 2). The following annexes must be included at the end of the doctoral thesis:</p>
---	--

Die rechtlich bindende Fassung finden Sie im Amtlichen Mitteilungsblatt 51/2016, 17/2018 und 80/2019.

Please find the legally binding version in the University Gazette 51/2016, 17/2018, and 80/2019.

<ul style="list-style-type: none"> • eine in deutscher und englischer Sprache verfasste Zusammenfassung der Dissertation im Umfang von jeweils höchstens einer Seite, • eine tabellarische Darstellung des wissenschaftlichen Bildungsgangs der Promovendin/ des Promovenden, • eine handschriftlich unterzeichnete Versicherung, dass die Promovendin/ der Promovend in der Dissertation alle benutzten Hilfsmittel und Hilfen angegeben hat und auf dieser Grundlage die Dissertation von ihr/ihm selbstständig verfasst worden ist. 	<ul style="list-style-type: none"> • a summary of the doctoral thesis written in German and English each no longer than one page, • a tabular curriculum vitae describing the academic career of the doctoral candidate, • a declaration, signed by the doctoral candidate, listing all sources and aids used and stating that the doctoral thesis was independently completed on the basis of said aids and sources.
<p style="text-align: center;">§ 10 Eröffnung des Promotionsverfahrens</p> <p>(1) Zum Zweck der Eröffnung des Promotionsverfahrens ist ein schriftlicher Antrag beim Promotionsausschuss einzureichen.</p> <p>(2) Dem Antrag sind beizufügen:</p> <ul style="list-style-type: none"> • eine zum Zeitpunkt der Eröffnung gültige Immatrikulationsbescheinigung, sofern nicht bereits aufgrund eines Beschäftigungsverhältnisses die Mitgliedschaft an der Humboldt-Universität besteht, • einen Vorschlag der Erstbetreuerin oder des Erstbetreuers für eine zweite oder einen zweiten und gegebenenfalls weitere Gutachterinnen oder Gutachter sowie für die Mitglieder der Promotionskommission, eine Bescheinigung über den erfolgreichen Abschluss der vorgegebenen Leistungsanforderungen, • bei der Zulassung in einem strukturierten Promotionsprogramm eine Bescheinigung über den erfolgreichen Abschluss der vorgegebenen Leistungsanforderungen, • eine eigenhändig unterschriebene Versicherung, dass die Dissertation nicht anderweitig zum Zwecke der Promotion eingereicht ist, • eine eigenhändig unterschriebene Versicherung, dass die Promovendin/ der Promovend nicht zwischenzeitlich den Doktorgrad im gewählten Promotionsfach erworben hat, 	<p style="text-align: center;">§ 10 Initiation of the doctoral degree procedure</p> <p>(1) In order to initiate the doctoral degree procedure, a written application must be handed in to the Doctoral Degree Board.</p> <p>(2) The following must be enclosed with the application:</p> <ul style="list-style-type: none"> • an enrolment approval document that is valid at the time of initiation, if the candidate is not already a member of Humboldt-Universität through employment, • a proposal by the first supervisor for a second or, if necessary, further reviewer as well as for the members of the Doctoral Degree Committee, • upon admission to a structured doctoral degree programme, a confirmation letter on the successful completion of the set requirements, • a declaration, signed by the applicant, stating that the doctoral thesis has not been submitted elsewhere in the context of doctoral studies, • a declaration, signed by the applicant, stating that he/she has not, in the meantime, achieved a doctoral degree in the subject chosen, • a signed declaration confirming that he/she has taken note of the doctoral degree regulations which form the basis of the procedure in question (see also § 28 para. 2), • if applicable, proof that the applicant has completed a course of study required under the provisions of § 5 para. 3,

Die rechtlich bindende Fassung finden Sie im Amtlichen Mitteilungsblatt 51/2016, 17/2018 und 80/2019.

Please find the legally binding version in the University Gazette 51/2016, 17/2018, and 80/2019.

<ul style="list-style-type: none">• eine eigenhändig unterschriebene Erklärung darüber, dass sie oder er die dem angestrebten Verfahren zugrunde liegende Promotionsordnung zur Kenntnis genommen hat (s. dazu § 28 Abs. 2),• ggf. der Nachweis über die gemäß § 5 Abs. 3 zu erbringenden Studienleistungen,• bei Vorlage einer publikationsbasierten Arbeit ein Votum der Erstbetreuerin oder des Erstbetreuers,• 5 Exemplare der Dissertation in Papierform sowie gegebenenfalls Bestandteile der Dissertation in einer anderen medialen Form sowie 1 Exemplar in elektronischer Fassung. <p>(3) Über den vollständigen Antrag entscheidet der Promotionsausschuss. Er bestimmt gleichzeitig die Gutachterinnen und Gutachter.</p>	<ul style="list-style-type: none">• for a publication-based work, a vote of the first supervisor,• 5 copies of the doctoral thesis in paper form as well as any parts of the doctoral thesis that are in a different media format, and 1 copy in electronic format. <p>(3) Decisions regarding the complete application are made by the Doctoral Degree Board. At the same time, the Board determines the reviewers.</p>
---	---

*Note: Only the German Original is legally binding
The English translation has no legal authority and is
for convenience only*

Die rechtlich bindende Fassung finden Sie im Amtlichen Mitteilungsblatt 51/2016, 17/2018 und 80/2019.

Please find the legally binding version in the University Gazette 51/2016, 17/2018, and 80/2019.

§ 11 Promotionskommission

- (1) Der Promotionsausschuss setzt eine Promotionskommission für das anstehende Promotionsverfahren ein und bestellt eine Vorsitzende oder einen Vorsitzenden, die oder der jeweils hauptberufliche Hochschullehrerin oder hauptberuflicher Hochschullehrer, angestellte Privatdozentin oder angestellter Privatdozent, außerplanmäßige Professorin oder außerplanmäßiger Professor, Honorarprofessorin oder Honorarprofessor, hauptberuflich tätige Forschungs- oder Nachwuchsgruppenleiterin oder hauptberuflich tätiger Forschungs- oder Nachwuchsgruppenleiter oder eine andere hauptberuflich tätige Wissenschaftlerin oder ein anderer hauptberuflich tätiger Wissenschaftler, deren oder dessen Qualifikationsprofil mindestens mit dem von Forschungs- oder Nachwuchsgruppenleiterinnen und -leitern vergleichbar ist, der Fakultät sein muss.
- (2) Die Promotionskommission besteht aus mindestens (a) drei Hochschullehrerinnen bzw. Hochschullehrern, einschließlich der außerplanmäßigen Professorinnen oder außerplanmäßigen Professoren, der Honorarprofessorinnen oder Honorarprofessoren, der Privatdozentinnen oder Privatdozenten, oder Forschungs- oder Nachwuchsgruppenleiterinnen oder -leitern oder anderen Wissenschaftlerinnen oder Wissenschaftlern, deren Qualifikationsprofil mindestens mit dem von Forschungs- oder Nachwuchsgruppenleiterinnen und -leitern vergleichbar ist, und der Betreuerinnen oder Betreuer gemäß § 8 Abs. 3, sowie (b) einer promovierten akademischen Mitarbeiterin oder einem promovierten akademischen Mitarbeiter und (c) mit beratender Stimme einer Doktorandin oder einem Doktoranden.
Die Zusammensetzung der Kommission muss gewährleisten, dass eine Mehrheit der in Buchstabe (a) genannten Personen der Fakultät angehört. Mindestens eine dieser Personen muss hauptberufliche Hochschullehrerin oder hauptberuflicher

§ 11 Doctoral Degree Committee

- (1) The Doctoral Degree Board appoints a Doctoral Degree Committee for the upcoming doctoral procedure and appoints a chairperson who must be a full-time professor, a full-time 'Privatdozentin' or 'Privatdozent', an associate professor, a honorary professor, a full-time leader of a research group or a full-time leader of a junior research group or another full-time academic staff member of the Faculty of Humanities and Social Sciences whose qualification profile is at least comparable to that of research group leader or junior research group leader.
- (2) The Doctoral Degree Committee consists of at least (a) three professors, including associate professors, honorary professors, 'Privatdozentinnen' or 'Privatdozenten', or leaders of research groups or leaders of independent junior research groups or other researchers whose qualification profile is at least comparable to that of leader of research groups or leaders of independent junior research groups, and the supervisor in accordance with article 8 paragraph 3, as well as (b) one academic staff member holding a doctoral degree, and (c) a doctoral student in an advisory capacity.

The composition of the Doctoral Degree Committee must ensure that a majority of the persons specified in letter (a) are members of the Faculty of Humanities and Social Sciences. At least one of these persons must be a full-time professor of the Faculty of

Die rechtlich bindende Fassung finden Sie im Amtlichen Mitteilungsblatt 51/2016, 17/2018 und 80/2019.

Please find the legally binding version in the University Gazette 51/2016, 17/2018, and 80/2019.

<p>Hochschullehrer der Fakultät sein. Die Gutachterinnen oder Gutachter sind in der Regel Mitglied der Promotionskommission. Der Promotionskommission soll bei den in Buchstabe (a) genannten Mitgliedern nicht mehr als eine Person angehören, die entpflichtet oder in den Ruhestand versetzt worden ist. Erstbetreuerinnen oder Erstbetreuer, deren Mitgliedschaft in der Fakultät durch Eintritt in den Ruhestand oder Erreichen der Altersgrenze endet und die die Betreuung der Dissertation nach § 8 Abs. 5 dieser Ordnung zu Ende führen, werden zu den Fakultätsmitgliedern gezählt, können jedoch nicht den Vorsitz der Kommission übernehmen.</p> <p>(3) Eines der Mitglieder der Promotionskommission, gegebenenfalls eine der Gutachterinnen/ einer der Gutachter, ist in der Regel diejenige Person, welche die Dissertation betreut hat. Mindestens ein Mitglied der Promotionskommission ist in der Regel nicht Mitglied des Instituts, in dem das Promotionsfach verankert ist. Über Ausnahmen entscheidet der Promotionsausschuss auf Antrag der Erstbetreuerin/ des Erstbetreuers.</p> <p>(4) Wird in der Dissertation eine mehrere Fächer oder Fachrichtungen betreffende Problemstellung behandelt, sind die entsprechenden Fächer oder Fachrichtungen bei der Bestellung der Promotionskommission angemessen zu berücksichtigen. Die Vertreterinnen oder Vertreter, die nicht das Promotionsfach vertreten, verfügen nicht über die Mehrheit der Stimmen.</p> <p>(5) Die Promotionskommission tagt nichtöffentlich und fasst ihre Beschlüsse mit einfacher Mehrheit.</p> <p>(6) Über den Fall, dass ein schriftlicher Antrag auf Veränderung der Zusammensetzung der bestellten Promotionskommission gestellt wird, entscheidet in der Regel die Vorsitzende oder der Vorsitzende des Promotionsausschusses.</p> <p>(7) Die Aufgaben der Promotionskommission sind:</p>	<p>Humanities and Social Sciences. The reviewers are generally members of the Doctoral Degree Committee. Among the members specified in letter (a), the Doctoral Degree Committee should not comprise more than one person who is not a member of the faculty anymore or who has retired.</p> <p>First supervisors whose membership in the Faculty of Humanities and Social Sciences ends due to their retirement or because they reach the retirement age who continue the supervision of a doctoral thesis in accordance with article 8 paragraph 5 of these doctoral degree regulations are counted as members of the Faculty of Humanities and Social Sciences but cannot chair the Doctoral Degree Committee.</p> <p>(3) One of the members of the Doctoral Degree Committee, or one reviewer, is generally the person who supervised the doctoral thesis. At least one member of the Doctoral Degree Committee is generally not a member of the department relating to the doctoral subject. Any exceptions shall be decided by the Doctoral Degree Board upon request of the first supervisor.</p> <p>(4) If the doctoral thesis addresses a topic which concerns several subjects, the representatives of these subjects must be appropriately considered in the composition of the Doctoral Degree Committee. Members who do not represent the doctoral subject shall not represent the majority of the voters.</p> <p>(5) The Doctoral Degree Committee meets in private and makes its decisions with simple majority.</p> <p>(6) Should a request be submitted to change the composition of the Doctoral Degree Committee, decisions regarding this shall, as a rule, be decided by the Doctoral Degree Board.</p> <p>(7) The duties of the Doctoral Degree Committee are:</p>
---	---

Die rechtlich bindende Fassung finden Sie im Amtlichen Mitteilungsblatt 51/2016, 17/2018 und 80/2019.

Please find the legally binding version in the University Gazette 51/2016, 17/2018, and 80/2019.

<ul style="list-style-type: none"> • Entscheidung über die abschließende Bewertung der Dissertation auf der Grundlage der vorliegenden Gutachten (siehe § 14), • Entscheidung über Annahme oder Ablehnung der Dissertation (siehe § 15), • Entscheidung über den Termin für die Durchführung der Disputation (siehe § 15), Durchführung der Disputation (siehe § 16), • Entscheidung über die abschließende Bewertung der Disputation (siehe § 17), • Entscheidung über die Gesamtnote für die Dissertation und die Disputation (siehe § 18), • Entscheidung über die von den Gutachterinnen oder Gutachtern empfohlenen Auflagen für die Veröffentlichung der Dissertation (s. dazu § 13 Abs. 5). <p>(8) Über Einwendungen gegen die Entscheidungen der Promotionskommission entscheidet der Promotionsausschuss. Über Einwendungen gegen die Entscheidungen des Promotionsausschusses entscheidet der Fakultätsrat.</p>	<ul style="list-style-type: none"> • decisions regarding the final grade of the doctoral thesis on the basis of the reviewer reports submitted (see § 14), • decisions regarding the acceptance or rejection of the doctoral thesis (see § 15), • decisions regarding the date and time of the thesis defence (see § 15), • carrying out the thesis defence (see § 16), • decisions regarding the final grade of the thesis defence (see § 17), • decisions regarding the overall grade for the doctoral thesis and the thesis defence (see § 18), • decisions regarding the requirements for the publication of the doctoral thesis recommended by the reviewers (see also § 13 para. 5). <p>(8) Decisions regarding objections against the decisions of the Doctoral Degree Committee are made by the Doctoral Degree Board. Decisions regarding objections against the decisions of the Doctoral Degree Board are made by the Faculty Board.</p>																				
<p style="text-align: center;">§ 12 Bewertung der Promotionsleistungen</p> <p>(1) Die Promotionsleistungen sind wie folgt zu bewerten:</p> <table style="width: 100%; border: none;"> <tr> <td style="width: 50%;"><i>summa cum laude</i></td> <td style="width: 50%;">(mit Auszeichnung)</td> </tr> <tr> <td><i>magna cum laude</i></td> <td>(sehr gut)</td> </tr> <tr> <td><i>cum laude</i></td> <td>(gut)</td> </tr> <tr> <td><i>rite</i></td> <td>(genügend)</td> </tr> <tr> <td><i>non sufficit</i></td> <td>(ungenügend)</td> </tr> </table> <p>(2) Diese Prädikate werden von der Promotionskommission sowohl für die Dissertation, als auch für die Disputation vergeben. Aufgrund dieser Einzelbewertungen legt die Promotionskommission das Gesamtprädikat fest. Die Dissertation wird</p>	<i>summa cum laude</i>	(mit Auszeichnung)	<i>magna cum laude</i>	(sehr gut)	<i>cum laude</i>	(gut)	<i>rite</i>	(genügend)	<i>non sufficit</i>	(ungenügend)	<p style="text-align: center;">§ 12 Assessment of doctoral degree performance</p> <p>(1) Doctoral degree performances are graded as follows:</p> <table style="width: 100%; border: none;"> <tr> <td style="width: 50%;"><i>summa cum laude</i></td> <td style="width: 50%;">(with distinction)</td> </tr> <tr> <td><i>magna cum laude</i></td> <td>(very good)</td> </tr> <tr> <td><i>cum laude</i></td> <td>(good)</td> </tr> <tr> <td><i>rite</i></td> <td>(sufficient)</td> </tr> <tr> <td><i>non sufficit</i></td> <td>(insufficient)</td> </tr> </table> <p>(2) Doctoral Degree Committee awards these grades for both the doctoral thesis and the thesis defence. On the basis of these individual grades, the Doctoral Degree Committee determines the overall grade. For this, the doctoral thesis is weighted more</p>	<i>summa cum laude</i>	(with distinction)	<i>magna cum laude</i>	(very good)	<i>cum laude</i>	(good)	<i>rite</i>	(sufficient)	<i>non sufficit</i>	(insufficient)
<i>summa cum laude</i>	(mit Auszeichnung)																				
<i>magna cum laude</i>	(sehr gut)																				
<i>cum laude</i>	(gut)																				
<i>rite</i>	(genügend)																				
<i>non sufficit</i>	(ungenügend)																				
<i>summa cum laude</i>	(with distinction)																				
<i>magna cum laude</i>	(very good)																				
<i>cum laude</i>	(good)																				
<i>rite</i>	(sufficient)																				
<i>non sufficit</i>	(insufficient)																				

Die rechtlich bindende Fassung finden Sie im Amtlichen Mitteilungsblatt 51/2016, 17/2018 und 80/2019.

Please find the legally binding version in the University Gazette 51/2016, 17/2018, and 80/2019.

<p>dabei stärker gewichtet als die Disputation.</p> <p>(3) Das Gesamtprädikat summa cum laude kann nur vergeben werden, wenn</p> <p>(a) zwei Gutachten vorliegen und höchstens eine Gutachterin oder ein Gutachter die Dissertation nicht mit summa cum laude bewertet oder wenn nur die Disputation nicht mit summa cum laude bewertet wird. Wenn eine Gutachterin oder ein Gutachter die Dissertation nicht mit summa cum laude bewertet, müssen beide Gutachter_innen bei der Disputation anwesend sein. Die Promotionskommission kann alternativ entscheiden, die Bestellung eines dritten Gutachtens beim Promotionsausschuss zu veranlassen.</p> <p>- oder -</p> <p>(b) drei Gutachten vorliegen und höchstens eine Gutachterin oder ein Gutachter die Dissertation nicht mit summa cum laude bewertet, oder wenn nur die Disputation nicht mit summa cum laude bewertet wird.</p>	<p>heavily than the thesis defence.</p> <p>(3) The overall grade summa cum laude may only be awarded, if</p> <p>(a) two reviewer reports have been submitted and no more than one reviewer has awarded a grade lower than summa cum laude for the doctoral thesis, or if only the thesis defence was awarded a grade lower than summa cum laude. If a reviewer does not award the grade summa cum laude for the doctoral thesis, both reviewers must be present at the thesis defence. The Doctoral Degree Committee may alternatively decide to request that the Doctoral Degree Board appoint a third reviewer.</p> <p>- or -</p> <p>(b) three reviewer reports have been submitted and no more than one reviewer has awarded a grade lower than summa cum laude for the doctoral thesis, or if only the thesis defence was awarded a grade lower than summa cum laude.</p>
<p style="text-align: center;">§ 13 Begutachtung der Dissertation</p> <p>(1) Für die Beurteilung und Bewertung der Dissertation werden mindestens zwei Gutachterinnen/Gutachter bestellt. Eines der Gutachten wird von der Erstbetreuerin oder dem Erstbetreuer der Arbeit verfasst.</p> <p>(2) Bei Dissertationen gemäß § 9 Abs. 2 Buchstabe c dürfen an Einzelarbeiten beteiligte Koautorinnen und Koautoren nicht als Gutachter/in bestellt werden. Dies trifft ggf. auch auf die Erstbetreuerin oder den Erstbetreuer zu, Abs. 1 Satz 2 findet dann keine Anwendung.</p> <p>(3) Die Gutachterinnen und Gutachter müssen zur Gruppe der Hochschullehrerinnen oder Hochschullehrer gehören, einschließlich der außerplanmäßigen Professorinnen oder außerplanmäßigen Professoren, der Honorarprofessorinnen oder Honorarprofessoren sowie der Privatdozentinnen oder Privatdozenten, oder Forschungs- oder Nachwuchsgruppenleiterinnen oder -leiter oder andere</p>	<p style="text-align: center;">§ 13 Assessment of the doctoral thesis</p> <p>(1) For the assessment and grading of the doctoral thesis, at least two reviewers must be appointed. One of the reviewer reports is written by the first supervisor of the thesis.</p> <p>(2) Under the provisions of § 9 para. 2 letter c, co-authors involved in separate works may not be appointed as reviewers for doctoral theses. This also applies, as the case may be, to the first reviewer, in which case para. 1 sentence 2 shall not apply.</p> <p>(3) The reviewers must be professors, including associate professors, honorary professors as well as 'Privatdozentinnen' or 'Privatdozenten', or leaders of research groups or leaders of independent junior research groups or other researchers whose qualification profile is at least comparable to that of leaders of research groups or leaders of independent junior research groups, or supervisors according to article 8 paragraph 3.</p>

Die rechtlich bindende Fassung finden Sie im Amtlichen Mitteilungsblatt 51/2016, 17/2018 und 80/2019.

Please find the legally binding version in the University Gazette 51/2016, 17/2018, and 80/2019.

Wissenschaftlerinnen oder Wissenschaftler sein, deren Qualifikationsprofil mindestens mit dem von Forschungs- oder Nachwuchsgruppenleiterinnen oder -leitern vergleichbar ist, oder als Betreuerin oder Betreuer gem. § 8 Abs. 3 eingesetzt sein.

Mindestens eine Gutachterin oder ein Gutachter muss hauptberufliche Hochschullehrerin oder hauptberuflicher Hochschullehrer, angestellte Privatdozentin oder angestellter Privatdozent, außerplanmäßige Professorin oder außerplanmäßiger Professor, Honorarprofessorin oder Honorarprofessor, hauptberuflich tätige Forschungs- oder Nachwuchsgruppenleiterin oder hauptberuflich tätiger Forschungs- oder Nachwuchsgruppenleiter oder eine andere hauptberuflich tätige Wissenschaftlerinnen oder ein anderer hauptberuflicher Wissenschaftler, deren oder dessen Qualifikationsprofil mindestens mit dem von Forschungs- oder Nachwuchsgruppenleiterinnen und -leitern vergleichbar ist, der Fakultät sein und das Fachgebiet der Dissertation vertreten.

Bei Dissertationen gemäß § 9 Abs. 2 Buchstabe c im Fach Sportwissenschaft muss abweichend von Satz 2 eine Gutachterin oder ein Gutachter hauptberufliche Hochschullehrerin oder hauptberuflicher Hochschullehrer, angestellte Privatdozentin oder angestellter Privatdozent, außerplanmäßige Professorin oder außerplanmäßiger Professor, Honorarprofessorin oder Honorarprofessor, hauptberuflich tätige Forschungs- oder Nachwuchsgruppenleiterin oder hauptberuflich tätiger Forschungs- oder Nachwuchsgruppenleiter oder eine andere hauptberuflich tätige Wissenschaftlerin oder ein anderer hauptberuflich tätiger Wissenschaftler, deren oder dessen Qualifikationsprofil mit dem von Forschungs- oder Nachwuchsgruppenleiterinnen oder -leitern vergleichbar ist, der Humboldt-Universität zu Berlin oder der Charité-Universitätsmedizin Berlin sein.

At least one reviewer must be a full-time professor, full-time 'Privatdozentin' or 'Privatdozent', associate professor, honorary professor, full-time leader of a research group or full-time leader of a junior research group or another full-time researcher whose qualification profile is at least comparable to that of leaders of research groups or leaders of independent junior research groups, who is a member of the Faculty of Humanities and Social Sciences and who works in the field of the doctoral thesis.

In the case of doctoral theses in accordance with article 9 paragraph 2 letter c in the field of Sport Science one reviewer must, other than stated in sentence 2 of this paragraph, be a full-time professor, a full-time 'Privatdozentin' or 'Privatdozent', an associate professor, a honorary professor, a full-time leader of a research group or a full-time leader of an independent junior research group or another full-time academic staff member whose qualification profile is comparable to that of leaders of research groups or leaders of independent junior research groups at Humboldt-Universität zu Berlin or at Charité-Universitätsmedizin Berlin.

If the membership in the Faculty of Humanities and Social

Die rechtlich bindende Fassung finden Sie im Amtlichen Mitteilungsblatt 51/2016, 17/2018 und 80/2019.

Please find the legally binding version in the University Gazette 51/2016, 17/2018, and 80/2019.

<p>Endet die Mitgliedschaft einer Gutachterin oder eines Gutachters, die oder der als Erstbetreuerin oder als Erstbetreuer fungiert, an der Fakultät durch Eintritt in den Ruhestand oder das Erreichen der Altersgrenze und führt sie oder er die Betreuung der Dissertation nach § 8 Abs. 5 dieser Ordnung zu Ende, ersetzt ihr oder sein Gutachten das Gutachten eines hauptberuflichen Mitglieds der Fakultät. Entsprechendes gilt für Dissertationen gemäß § 9 Abs. 2 Buchstabe c im Fach Sportwissenschaft.</p> <p>(4) Liegen die Gutachten nicht innerhalb von vier Monaten nach ihrer Bestellung vor, kann die Promotionskommission entweder eine Nachfrist von bis zu sechs Wochen setzen oder eine andere Gutachterin/ einen anderen Gutachter bestellen.</p> <p>(5) Die Gutachten sind unabhängig voneinander zu erstellen. Sie müssen die Bedeutung der Dissertation in einem größeren Zusammenhang würdigen und etwaige formale wie inhaltliche Mängel benennen und ausweisen. Weiterhin ist festzustellen, dass die Arbeit den HU-Grundsätzen für gute wissenschaftliche Praxis gerecht wird. Die Gutachten können zudem Empfehlungen von Auflagen für die Veröffentlichung der Dissertation enthalten (s. § 20 Abs. 4), sofern dadurch der bisherige wissenschaftliche Gehalt der Dissertation nicht berührt oder verändert wird.</p> <p>(6) Jedes Gutachten empfiehlt gemäß § 12 entweder die Annahme der Dissertation gemäß den Bewertungsstufen „summa cum laude (mit Auszeichnung)“, „magna cum laude (sehr gut)“, „cum laude (gut)“ bzw. „rite (genügend)“ oder die Ablehnung der Dissertation mit der Bewertungsstufe „non sufficit (ungenügend)“.</p> <p>(7) Die Gutachten werden vom Promotionsbüro an die Mitglieder der Promotionskommission und die Doktorandin oder den Doktoranden weitergeleitet. Die Gutachten dürfen nur im Rahmen des Promotionsverfahrens verwendet werden. Die Doktorandin bzw. der Doktorand kann die Gutachten mit</p>	<p>Sciences of a reviewer who acts as first supervisor ends due to retirement or because the person reaches the retirement age, and if this person continues to supervise the doctoral thesis in accordance with article 8 section 5 of these doctoral degree regulations, her or his report replaces the report of a full-time member of the Faculty of Humanities and Social Sciences. The same applies to doctoral theses in accordance with article 9 paragraph 2 letter c in the subject of Sport Science.</p> <p>(4) If the reviewer reports have not been submitted within four months after the appointment of the reviewers, the Doctoral Degree Committee may either extend the deadline by up to six weeks or appoint another reviewer.</p> <p>(5) The reviewer reports must be compiled independently from each other. They must acknowledge the significance of the doctoral thesis in a wider academic context and identify any flaws in form or content. It must also be determined that the thesis adheres to the HU principles for ensuring good scientific practice. The reviewer reports may, in addition, contain recommendations for requirements for the publication of the doctoral thesis (see § 20 para. 4), provided the original scientific content of the doctoral thesis is not affected or changed by this.</p> <p>(6) Each reviewer report recommends under the provisions of § 12 either to accept the doctoral thesis with the grade “summa cum laude (with distinction)”, “magna cum laude (very good)”, “cum laude (good)” or “rite (sufficient)” or to reject the doctoral thesis with the grade “non sufficit (insufficient)”.</p> <p>(7) The Office of Doctoral Affairs forwards the reviewer reports to the members of the Doctoral Degree Committee and the doctoral candidate. The reviewer reports may be used only in the context of the doctoral degree procedure. The doctoral candidate may, with the approval of the reviewer in question, use the reviewer reports outside the context of the doctoral degree procedure.</p>
--	--

Die rechtlich bindende Fassung finden Sie im Amtlichen Mitteilungsblatt 51/2016, 17/2018 und 80/2019.

Please find the legally binding version in the University Gazette 51/2016, 17/2018, and 80/2019.

<p>Zustimmung der/des jeweiligen Gutachterin/Gutachters auch außerhalb des Verfahrens verwenden.</p>	
<p>§ 14 Abschließende Bewertung der Dissertation</p> <p>(1) Empfehlen alle Gutachten dieselbe Bewertungsstufe, ist diese für die abschließende Bewertung der Dissertation bindend.</p> <p>(2) Weichen die Gutachten nur um eine Bewertungsstufe voneinander ab, entscheidet die Promotionskommission über die Note für die Dissertation.</p> <p>(3) Liegen nur zwei Gutachten vor und</p> <ul style="list-style-type: none"> • weichen die Gutachten um mehr als eine Bewertungsstufe voneinander ab oder • empfiehlt ein Gutachten die Bewertungsstufe „non sufficit (ungenügend)“, <p>lässt die Promotionskommission durch den Promotionsausschuss eine zusätzliche Gutachterin bzw. einen zusätzlichen Gutachter bestellen.</p> <p>(4) Liegen mindestens drei Gutachten vor und</p> <p>(1) weichen die Gutachten um mehr als eine Bewertungsstufe voneinander ab,</p> <p>oder</p> <p>(2) empfiehlt mindestens ein Gutachten die Bewertungsstufe „non sufficit (ungenügend)“, entscheidet die Promotionskommission über die Note für die Dissertation. Die Promotionskommission kann den Promotionsausschuss um Bestellung einer zusätzlichen Gutachterin bzw. eines zusätzlichen Gutachters bitten.</p>	<p>§ 14 Final assessment of the doctoral thesis</p> <p>(1) If all reviewer reports recommend the same grade, then this must be the final grade awarded for the doctoral thesis.</p> <p>(2) If the reviewer reports differ by one grade, the final grade awarded for the doctoral thesis shall be decided by the Doctoral Degree Committee.</p> <p>(3) If there are only two reviewer reports and</p> <ul style="list-style-type: none"> • the reviewer reports differ by more than one grade, or • one reviewer report recommends the grade "non sufficit (insufficient)", <p>the Doctoral Degree Committee will request that the Doctoral Degree Board appoint an additional reviewer.</p> <p>(5) If there are at least three reviewer reports and</p> <ul style="list-style-type: none"> • the reviewer reports differ by more than one grade, or • at least one reviewer report recommends the grade "non sufficit (insufficient)", <p>the Doctoral Degree Committee shall decide the grade of the doctoral thesis. The Doctoral Degree Committee may request the Doctoral Degree Board to appoint an additional reviewer.</p>
<p>§ 15 Ablehnung, Annahme, Auslage</p> <p>(1) Wurde in der abschließenden Bewertung die Stufe „non sufficit (ungenügend)“ vergeben, ist die Dissertation abgelehnt, und das Promotions-verfahren wird eingestellt.</p> <p>(2) Bei der Vorlage positiver Gutachten gilt die Dissertation als angenommen und es wird durch die Promotionskommissionvorsitzende oder den Promotionskommissionsvorsitzenden in Abstimmung mit den anderen Mitgliedern der Kommission und der Doktorandin oder</p>	<p>§ 15 Rejection, acceptance, display of doctoral thesis</p> <p>(1) If the grade "non sufficit (insufficient)" was awarded in the final evaluation of the doctoral dissertation, the dissertation is rejected and the doctoral degree procedure is terminated.</p> <p>(2) If the reviewer reports are positive, the dissertation is accepted and the date for the thesis defence is determined by the chairperson of the Doctoral Degree Committee in consultation with the other members of the Doctoral Degree Committee and the doctoral candidate.</p>

Die rechtlich bindende Fassung finden Sie im Amtlichen Mitteilungsblatt 51/2016, 17/2018 und 80/2019.

Please find the legally binding version in the University Gazette 51/2016, 17/2018, and 80/2019.

<p>dem Doktoranden der Termin für die Disputation festgelegt.</p> <p>(3) Voraussetzung für die Durchführung der Disputation ist die Auslage der Dissertation und der Gutachten im zuständigen Promotionsbüro über einen Zeitraum von 14 Tagen, in der Regel in der Vorlesungszeit. Die anstehenden Disputationen werden im Promotionsbüro, Dekanat und den Institutssekretariaten durch Aushang bekannt gemacht.</p> <p>(4) Innerhalb der Auslagezeit besteht Gelegenheit, Einsicht in die Dissertation und die Gutachten zu nehmen und gegebenenfalls schriftlich begründete Einwendungen zu erheben.</p> <p>(5) Liegen fristgerecht eingereichte und begründete Einwendungen vor, sind diese von der Promotions-kommission zu prüfen, gegebenenfalls unter Anhörung der Doktorandin oder des Doktoranden. Die Promotionskommission berät dann in nichtöffentlicher Sitzung und empfiehlt dem Promotionsausschuss, die Einwendungen abzuweisen oder die Bestellung eines zusätzlichen Gutachtens. Die Entscheidung des Promotionsausschusses, die Einwendungen abzuweisen, ist endgültig, ebenso das Ergebnis des zusätzlichen Gutachtens.</p>	<p>(3) The thesis defence is only possible after displaying the doctoral dissertation and the reviewer reports in the Office of Doctoral Affairs for a period of 14 days, usually during the lecture period. The upcoming thesis defences will be announced in the Office of Doctoral Affairs, the Dean's Office and the secretariats of the institutes.</p> <p>(4) Within the display period, there is the opportunity to review the doctoral dissertation and the reviewer reports and, if necessary, to raise objections in writing.</p> <p>(5) If justified objections are submitted in due time, they shall be examined by the Doctoral Degree Committee, if necessary accompanied by a hearing of the doctoral candidate. The Doctoral Degree Committee then discusses the matter in a non-public session and recommends to the Doctoral Degree Board to reject the objections or to order an additional reviewer report. The decision of the Doctoral Degree Board to reject the objections is final, as is the result of the additional reviewer report.</p>
<p style="text-align: center;">§ 16 Disputation</p> <p>(1) Die Disputation hat den Zweck, die Fähigkeit der Doktorandin oder des Doktoranden zur mündlichen Darstellung und Erörterung wissenschaftlicher Probleme nachzuweisen.</p> <p>(2) Die oder der Promotionskommissionsvorsitzende bestimmt einvernehmlich ein Mitglied der Promotionskommission zur Protokollführerin oder zum Protokollführer. Diese/Dieser</p>	<p style="text-align: center;">§ 16 Thesis defence</p> <p>(1) The purpose of the thesis defence is to demonstrate the doctoral candidate's ability to orally present and discuss scientific problems.</p> <p>(2) The chairperson of the Doctoral Degree Committee appoints, by mutual agreement, a committee member as keeper of the minutes. He/she takes a list of attendees and keeps the minutes</p>

Die rechtlich bindende Fassung finden Sie im Amtlichen Mitteilungsblatt 51/2016, 17/2018 und 80/2019.

Please find the legally binding version in the University Gazette 51/2016, 17/2018, and 80/2019.

<p>erstellt eine Anwesenheitsliste und führt das Protokoll über den Verlauf der Disputation. Anwesenheitsliste und Protokoll sind Bestandteile der Promotionsakte. Das Protokoll ist von der Vorsitzenden oder dem Vorsitzenden der Promotionskommission und von der Protokollführerin oder dem Protokollführer zu unterzeichnen</p> <p>(3) Die Disputation beginnt mit einem Vortrag im Umfang von bis zu 30 Minuten, in dem die Doktorandin oder der Doktorand die Ergebnisse der Dissertation und deren Bedeutung in einem größeren fachlichen Zusammenhang darstellt und erläutert. Im Vortrag kann auf die Gutachten zur Dissertation Bezug genommen werden. Die Fragen, die in der darauf folgenden Disputation gestellt werden, beziehen sich auf die Einordnung der Ergebnisse der Dissertation in einen größeren fachlichen Zusammenhang; darüber hinaus können sie Inhalte des Vortrags thematisieren. Insgesamt sollen es die Fragen der Doktorandin oder dem Doktoranden ermöglichen, den Nachweis eines angemessenen, über das Spezialgebiet der Dissertation hinausgehenden Kenntnisstandes im Promotionsfach zu erbringen.</p> <p>(4) Die Disputation findet in deutscher oder englischer Sprache in der Regel während der Vorlesungszeit statt. Sie ist hochschulöffentlich und soll einen zeitlichen Umfang von 90 Minuten nicht überschreiten. Soll die Disputation in einer anderen international anerkannten Verkehrssprache stattfinden, entscheidet die Promotionskommission auf schriftlichen Antrag der Doktorandin oder des Doktoranden.</p> <p>(5) Die Disputation kann nur bei Anwesenheit der Vorsitzenden oder des Vorsitzenden der Promotionskommission und mindestens zwei weiteren stimmberechtigten Mitgliedern der Promotionskommission durchgeführt werden. Die Beschlussfähigkeit der Promotionskommission ist gegeben, wenn die Mehrheit der stimmberechtigten Mitglieder anwesend ist.</p>	<p>on the thesis defence. List of attendees and minutes are an integral part of the doctoral records. The minutes must be signed by the chairperson of the Doctoral Degree Committee and the keeper of the minutes.</p> <p>(3) the thesis defence begins with a presentation of up to 30 minutes, in which the doctoral candidate presents and explains the results of the doctoral thesis and their significance in a wider academic context. During the presentation, reference may be made to the reviewer reports on the doctoral thesis. The questions asked in the subsequent thesis defence are meant to place the results of the doctoral thesis in a wider academic context; moreover, they may also address the content of the presentation. Overall, the questions should allow the doctoral candidate to demonstrate an adequate knowledge of the doctoral subject that goes beyond the specific area of the doctoral thesis.</p> <p>(4) The thesis defence is carried out in German or English, usually during the lecture period. The defence is open to all University members and should last no longer than 90 minutes. Upon written application of the doctoral candidate the Doctoral Degree Committee will decide if the thesis defence may be held in another internationally recognised language.</p> <p>(5) The thesis defence may only be carried out in the presence of the chairperson of the Doctoral Degree Committee and at least two further members of the Doctoral Degree Committee with voting rights. The Doctoral Degree Committee shall have a quorum, if the majority of the members with voting rights are present.</p>
--	---

Die rechtlich bindende Fassung finden Sie im Amtlichen Mitteilungsblatt 51/2016, 17/2018 und 80/2019.

Please find the legally binding version in the University Gazette 51/2016, 17/2018, and 80/2019.

<p>(6) Versäumt eine Doktorandin oder ein Doktorand die Disputation unentschuldig, so gilt sie als nicht bestanden. Dies teilt die/der Vorsitzende der Promotionskommission der Doktorandin oder dem Doktoranden schriftlich mit. Diese Mitteilung ist mit einer Rechtsbehelfsbelehrung zu versehen.</p>	<p>(6) If the doctoral candidate misses the thesis defence without excuse, the thesis defence shall be declared as failed. The chairperson of the Doctoral Degree Committee informs the doctoral candidate of this in writing. This notification must be accompanied by the candidate's rights of legal appeal.</p>
<p>§ 17 Abschließende Bewertung der Disputation</p> <p>(1) Die abschließende Bewertung der Disputation erfolgt in den Bewertungsstufen gemäß § 12.</p> <p>(2) Wird für die Disputation mindestens die Bewertungsstufe „rite (genügend)“ vergeben, ist die Disputation bestanden.</p> <p>(3) Wird für die Disputation die Bewertungsstufe „non sufficit (ungenügend)“ vergeben, ist die Disputation nicht bestanden. Die Disputation kann in Abstimmung mit der Doktorandin/ dem Doktoranden spätestens nach sechs Monaten einmal wiederholt werden.</p> <p>(4) Handelt es sich bei der Disputation um eine Wiederholung und wird dafür die Bewertungsstufe „non sufficit (ungenügend)“ vergeben, ist die Promotion endgültig nicht bestanden, und das Promotionsverfahren wird eingestellt, wenn der Promotionsausschuss die Entscheidung der Promotionskommission bestätigt. Über einen Widerspruch gegen die Einstellung des Verfahrens entscheidet der Fakultätsrat.</p>	<p>§ 17 Final assessment of the thesis defence</p> <p>(1) The final assessment of the thesis defence is carried out according to the grading system under the provisions of § 12.</p> <p>(2) If at least the grade “rite (sufficient)” is awarded for the thesis defence, the thesis defence is deemed to be passed.</p> <p>(3) If the grade “non sufficit (insufficient)” is awarded for the thesis defence, the thesis defence is deemed not to be passed. The thesis defence may, in consultation with the doctoral candidate, be repeated no later than six months afterwards.</p> <p>(4) If the thesis defence is repeated and the grade “non sufficit (insufficient)” is awarded for it, the doctoral examination is deemed not to be passed, and the doctoral degree procedure will be terminated, if the Doctoral Degree Board confirms the decision of the Doctoral Degree Committee. Decisions regarding objection against the termination of the doctoral degree procedure are made by the Faculty Board.</p>

Die rechtlich bindende Fassung finden Sie im Amtlichen Mitteilungsblatt 51/2016, 17/2018 und 80/2019.

Please find the legally binding version in the University Gazette 51/2016, 17/2018, and 80/2019.

<p>§ 18 Abschließende Bewertung der Promotionsleistungen</p> <p>(1) Im Anschluss an die Disputation befindet die Promotionskommission in nicht-öffentlicher Sitzung über die Bewertung der Disputation und stellt unter Berücksichtigung des für die Dissertation verliehenen Prädikats das Gesamtprädikat der Promotion gemäß § 12 fest. Die Vorsitzende oder der Vorsitzende der Promotionskommission informiert unmittelbar danach die Doktorandin oder den Doktoranden über die Bewertung der Promotionsleistungen.</p> <p>(2) Wird als Gesamtnote mindestens die Bewertungsstufe „rite (genügend)“ vergeben, ist die Promotion bestanden.</p> <p>(3) Gegen Bewertungsentscheidungen ist das Gegendienstungsverfahren der Humboldt-Universität zulässig.</p>	<p>§ 18 Final assessment of the doctoral degree performance</p> <p>(1) Following the thesis defence, the Doctoral Degree Committee meets in private to determine the grade of the thesis defence and – taking into consideration the grade of the doctoral thesis – the overall grade of the doctoral examination under the provisions of § 12. The chairperson of the Doctoral Degree Committee informs the doctoral candidate immediately after the meeting of the assessment of his/her doctoral degree performance.</p> <p>(2) If the overall grade is at least "rite (sufficient)", the doctoral degree performance is deemed to be passed.</p> <p>(3) Disputing the decided assessment using the HU appeals process is allowed.</p>
<p>§ 19 Zwischenzeugnis</p> <p>(1) Ist die Promotion bestanden, wird der Promovierten/ dem Promovierten vom Promotionsbüro unverzüglich ein Zwischenzeugnis (s. Anlage 3) ausgestellt.</p> <p>(2) Die Ausstellung und Aushändigung des Zwischenzeugnisses berechtigt nicht zum Führen des akademischen Grads gemäß § 1 Absatz 1.</p>	<p>§ 19 Interim certificate</p> <p>(1) If the candidate successfully completes the doctoral examination, the Office of Doctoral Affairs issues an interim certificate to the doctoral candidate immediately (see Annex 3).</p> <p>(2) The issue and conferral of the interim certificate do not entitle the candidate to bear any of the titles under the provisions § 1 para. 1.</p>

Die rechtlich bindende Fassung finden Sie im Amtlichen Mitteilungsblatt 51/2016, 17/2018 und 80/2019.

Please find the legally binding version in the University Gazette 51/2016, 17/2018, and 80/2019.

§ 20 Veröffentlichung der Dissertation

- (1) Die/Der Promovierte hat nach der bestandenen Disputation die Dissertation zu veröffentlichen.
- (2) Die Veröffentlichung der Dissertation erfolgt innerhalb einer Frist von zwei Jahren nach dem Datum der Disputation. Die genannte Frist kann auf schriftlichen Antrag der Kandidatin oder des Kandidaten in der Regel einmal vom Promotionsausschuss verlängert werden. Versäumt die/der Promovierte die Veröffentlichung innerhalb der genannten bzw. neu festgelegten Befristung, kann nach Anhörung der/des Promovierten das Promotionsverfahren durch den Promotionsausschuss eingestellt werden.
- (3) Für die Veröffentlichung kann die Arbeit auf Antrag der/des Promovierten mit Zustimmung der Betreuerin oder des Betreuers und positiver Entscheidung des Promotionsausschusses in eine andere Sprache übersetzt werden. Die Betreuerin / Der Betreuer muss sicherstellen, dass die Übersetzung der beurteilten Dissertation entspricht.
- (4) Vor der Veröffentlichung sind in dem Fall, dass die Promotionskommission Auflagen für die Veröffentlichung der

§ 20 Publishing of the doctoral thesis

- (1) Upon successful completion of the thesis defence, the doctoral candidate shall publish the doctoral thesis.
- (2) The publishing of the doctoral thesis must take place no later than two years from the date of the thesis defence. Upon written application of the doctoral candidate, this deadline may be extended once by the Doctoral Degree Board. If the doctoral candidate fails to publish the doctoral thesis within the original or extended deadline, the Doctoral Degree Board, after hearing the doctoral graduate, may terminate the doctoral degree procedure.
- (3) Upon request of the doctoral graduate and with the approval of the supervisor and a positive decision from the Doctoral Degree Board, the thesis may be translated into another language for publishing purposes. The supervisor must ensure that the translation conforms to the accepted doctoral thesis.
- (4) If, prior to publication, the Doctoral Degree Committee has set requirements for the publishing of the doctoral thesis (see § 11

Die rechtlich bindende Fassung finden Sie im Amtlichen Mitteilungsblatt 51/2016, 17/2018 und 80/2019.

Please find the legally binding version in the University Gazette 51/2016, 17/2018, and 80/2019.

<p>Dissertation gemacht hat (s. § 11 Abs. 7), deren Erfüllung von der/dem Vorsitzenden der Promotionskommission zu überprüfen. Diese/Dieser überprüft zudem in dem Fall, dass weitere oder andere Veränderungen für die Veröffentlichung gemacht wurden, deren Zulässigkeit.</p> <p>(5) Der Veröffentlichungspflicht (Abs. 1) hat die Doktorandin/der Doktorand genügt, wenn sie/er zusätzlich zu den Exemplaren für das Promotionsverfahren unentgeltlich auf alterungsbeständigem holz- und säurefreiem Papier ausgedruckt und gebunden (keine Spiralbindung) an die Universitätsbibliothek nachweislich abliefern:</p> <p>(a) 10 Exemplare jeweils in Buch- oder Fotodruck zum Zwecke der Verbreitung oder</p> <p>(b) 4 vollständige Exemplare der Dissertation, wenn die Veröffentlichung in einer Zeitschrift erfolgt (dies gilt auch für Dissertationen gem. § 9 Abs. 2 Buchstabe c, bei denen alle Beiträge publiziert sind) oder</p> <p>(c) 4 Verlagsexemplare, wenn die Publikation über einen gewerblichen Verleger erfolgt und auf der Rückseite des Titelblattes die Veröffentlichung als Dissertation unter Angabe der Humboldt-Universität zu Berlin als Dissertationsort ausgewiesen wird, oder</p> <p>(d) 1 Exemplar und eine elektronische Version, deren Datenformat und deren Datenträger mit der Universitätsbibliothek abzustimmen sind. Hierbei sind die Festlegungen des edoc-Servers der HU zu beachten.</p> <p>Im Falle (a), (b) und (d) muss ein Exemplar, das für die Archivierung durch die Universitätsbibliothek vorgesehen ist, als Ganzgewebeband von einer Buchbinderei entsprechend den Gütebestimmungen der RAL RG 495 hergestellt worden sein. Die Doktorandin/ Der Doktorand muss der Universitätsbibliothek, die von dieser als erforderlich erachteten Rechte für Verbreitung und Vervielfältigung einräumen.</p>	<p>para. 7), the fulfilment of said requirements must be checked by the chairperson of the Doctoral Degree Committee. He/she also checks the admissibility of further or other changes for the publication, in the event that such changes were made.</p> <p>(5) The doctoral candidate is deemed to have met the requirement to publish his/her thesis (para. 1), if, in addition to the copies for the examination records, delivers the following copies, which must be printed on non-ageing wood and acid-free paper, and must be bound (no spiral binding), to the University Library free of charge:</p> <p>(a) 10 copies, each in letterpress or photographic print for distribution; or</p> <p>(b) 4 complete copies of the doctoral thesis, if it is published in a journal (this also applies to cumulative doctoral theses, under the provisions of § 9 para. 2 letter c, for which all of the contributions are published); or</p> <p>(c) 4 publisher's copies, if the doctoral thesis is published by a commercial publisher and if it is declared on the reverse of the title page that Humboldt-Universität zu Berlin was the place where the doctoral thesis was written; or</p> <p>(d) 1 copy and an electronic version, the file format and data carrier of which must be agreed upon with the University Library. For this, the HU edoc-server guidelines must be adhered to.</p> <p>In the cases of letters a), b) and d) the copy that is provided for archiving in the University Library, must have been produced as an all-fabric volume at a bookbindery according to the quality specifications of RAL RG 495. The doctoral student must grant the University Library the rights of distribution and reproduction as may be deemed necessary by the latter.</p>
--	--

Die rechtlich bindende Fassung finden Sie im Amtlichen Mitteilungsblatt 51/2016, 17/2018 und 80/2019.

Please find the legally binding version in the University Gazette 51/2016, 17/2018, and 80/2019.

§ 21 Urkunde, Zeugnis	§ 21 Doctoral certificate, transcript
(1) Im Anschluss an die Veröffentlichung der Dissertation gemäß § 20 werden innerhalb einer Frist von sechs Wochen der/dem Promovierten eine Urkunde und ein Zeugnis über die Promotion ausgehändigt.	(1) Following the publication of the doctoral thesis under the provisions of § 20, the candidate shall receive a doctoral certificate and transcript within six weeks.
(2) Das Zeugnis (s. Anlage 4) und die Urkunde (s. Anlage 5) sind in deutscher und englischer Sprache abgefasst.	(2) The transcript (see Annex 4) and the doctoral certificate (see Annex 5) are written in German and English.

*Note: Only the German Original is legally binding
The English translation has no legal authority and is
for convenience only*

Die rechtlich bindende Fassung finden Sie im Amtlichen Mitteilungsblatt 51/2016, 17/2018 und 80/2019.

Please find the legally binding version in the University Gazette 51/2016, 17/2018, and 80/2019.

<p>§ 22 Abschluss des Promotionsverfahrens</p> <p>(1) Das Promotionsverfahren ist mit dem Tag der Aushändigung der Urkunde abgeschlossen.</p> <p>(2) Die Aushändigung der Urkunde berechtigt zur Führung des akademischen Grads gemäß § 1 Abs. 1.</p>	<p>§ 22 Completion of the doctoral degree procedure</p> <p>(1) The doctoral degree procedure is completed on the day the doctoral certificate is conferred.</p> <p>(2) The conferral of the doctoral certificate entitles the candidate to bear the academic title(s) under the provisions of § 1 para. 1.</p>
<p>§ 23 Einsicht in die Promotionsakte</p> <p>Die Promovierte/ Der Promovierte kann innerhalb eines Jahres ab Aushändigung der Urkunde beim Promotionsausschuss Einsicht in die Promotionsakte nehmen.</p>	<p>§ 23 Inspection of doctoral records</p> <p>The doctoral candidate may inspect the doctoral records on the premises of the Doctoral Degree Board for one year following the conferral of the doctoral certificate.</p>
<p>§ 24 Rücktritt, Wiederholung, Aussetzung, Einstellung</p> <p>(1) Erfolgt eine schriftliche Rücktrittserklärung der Promovendin/ des Promovenden vor der Eröffnung des Promotionsverfahrens, erhält die entsprechende Person die eingereichten Unterlagen zurück.</p> <p>(2) Das Promotionsverfahren kann auf Antrag der Promovendin/ des Promovenden nach dessen Eröffnung eingestellt werden, sofern noch kein schriftliches Gutachten vorliegt. Die Eröffnung des Promotionsverfahrens gilt in diesem Fall als nicht erfolgt.</p> <p>(3) Wird vor der Aushändigung der Promotionsurkunde bekannt oder festgestellt, dass die/der Promovierte wissentlich irreführende oder falsche Angaben gemacht hat, entscheidet der Promotionsausschuss, ob das Promotionsverfahren einzustellen ist. Im Zweifelsfall wird das Verfahren bis zur Klärung ausgesetzt. Der/Dem Promovierten ist Gelegenheit zu geben, zu den gegen sie/ihn erhobenen Einwendungen Stellung zu nehmen.</p> <p>(4) Wird, nachdem ein schriftliches Gutachten vorliegt, von der Promovendin/ dem Promovenden schriftlich auf eine Fortsetzung des Promotionsverfahrens verzichtet, wird dieses eingestellt.</p> <p>(5) Wurde die Promotion nicht bestanden und/oder das Promotionsverfahren gem. § 24 Abs. 4 eingestellt, so kann die Zulassung zu einem neuen Promotionsverfahren mit Vorlegen</p>	<p>§ 24 Withdrawal, repetition, suspension, termination</p> <p>(1) Should the doctoral candidate submit a written withdrawal before the initiation of the doctoral degree procedure, all submitted documentation shall be returned to the person in question.</p> <p>(2) The doctoral degree procedure can be terminated after its initiation, upon request of the doctoral candidate, if no written reviewer reports have yet been submitted. The initiation of the doctoral degree procedure is deemed, in this case, not to have taken place.</p> <p>(3) If, prior to the conferral of the doctoral certificate, it is determined that the doctoral candidate knowingly provided misleading or false details, the Doctoral Degree Board shall decide if the doctoral degree procedure will be terminated. In case of doubt, the procedure will be suspended until further clarification. The doctoral candidate must be given the opportunity to oppose the claims brought against him.</p> <p>(4) If the doctoral candidate states in writing, after a written reviewer report has been produced, that he/she does not wish for the doctoral degree procedure to continue, the procedure will be terminated.</p> <p>(5) If the doctoral examination was not completed successfully and/or the doctoral degree procedure was terminated under the provisions of § 24 para. 4, admission to a new doctoral degree</p>

Die rechtlich bindende Fassung finden Sie im Amtlichen Mitteilungsblatt 51/2016, 17/2018 und 80/2019.

Please find the legally binding version in the University Gazette 51/2016, 17/2018, and 80/2019.

<p>einer neuen Dissertation frühestens nach einem Jahr beantragt werden. In diesem Falle ist die Dissertation aus dem vorangegangenen Verfahren mit einzureichen.</p>	<p>procedure upon submittal of a new doctoral thesis may be granted no sooner than one year later. In this case, the doctoral thesis from the previous procedure must be handed in.</p>
<p>§ 25 Aberkennung Die von der Kultur-, Sozial- und Bildungswissenschaftlichen Fakultät vergebenen akademischen Grade gem. § 1 können nach Maßgabe der rechtlichen Vorschriften aberkannt werden.</p>	<p>§ 25 Revocation of the doctoral degree The academic degrees awarded by the Faculty of Humanities and Social Sciences under the provisions of § 1 may be revoked pursuant to legal provisions.</p>
<p>§ 26 Gemeinsame Promotion mit ausländischen Hochschulen oder gleichgestellten Bildungs- oder Forschungseinrichtungen</p> <p>(1) Das Promotionsverfahren kann gemeinsam mit ausländischen Hochschulen oder gleichgestellten Bildungs- oder Forschungseinrichtungen durchgeführt werden, wenn</p> <p>(a) die Antragstellerin oder der Antragsteller die Voraussetzungen für die Zulassung zum Promotionsverfahren an der Kultur-, Sozial- und Bildungswissenschaftlichen Fakultät erfüllt.</p> <p>(b) die ausländische Einrichtung nach ihren nationalen Rechtsvorschriften das Promotionsrecht besitzt und dervon dieser Einrichtung zu verleihende Grad im Geltungsbereich des Grundgesetzes anzuerkennen wäre.</p> <p>(2) Die Durchführung des gemeinsamen Promotionsverfahrens muss vertraglich geregelt werden. Es ist sicherzustellen, dass die grundlegenden Regelungen der Promotionsordnung der Kultur-, Sozial- und Bildungswissenschaftlichen eingehalten werden. In Einzelpunkten kann von der Promotionsordnung abgewichen werden. Darüber entscheidet der Promotionsausschuss. Der Fakultätsrat muss die Entscheidung bestätigen.</p>	<p>§ 26 Joint doctoral degree procedure with foreign universities or equivalent institutes of higher education or research</p> <p>(1) The doctoral degree procedure may be jointly implemented with foreign universities or equivalent institutes of higher education or research, if</p> <p>(a) the applicant meets the requirements for admission to doctoral studies at the Faculty of Humanities and Social Sciences;</p> <p>(b) the foreign institute of higher education has the right to award doctorates pursuant to its national statutory provisions and the degree to be awarded by this institute would be recognised within the jurisdiction of the German Constitution (GG).</p> <p>(2) The implementation of joint doctoral degree procedures must be stipulated by agreement. It must be ensured that the underlying Doctoral Degree Regulations of the Faculty of Humanities and Social Sciences are adhered to. In certain cases, it is possible to deviate from the Doctoral Degree Regulations. Decisions regarding this are made by the Doctoral Degree Board and must be confirmed by the Faculty Board.</p>
<p>§ 27 Ehrenpromotion</p> <p>(1) Die akademische Würde „doctor philosophiae honoris causa“ (Doktor der Philosophie ehrenhalber) kann als Auszeichnung für hervorragende wissenschaftliche Leistungen auf Gebieten, die für die Kultur-, Sozial- und Bildungswissenschaftliche</p>	<p>§ 27 Honorary doctorate</p> <p>(1) The title of a "doctor philosophiae honoris causa" may be awarded for particular academic merits in the fields of importance to the Faculty of Humanities and Social Sciences. The individual on whom this title is to be bestowed may not be a member of</p>

Die rechtlich bindende Fassung finden Sie im Amtlichen Mitteilungsblatt 51/2016, 17/2018 und 80/2019.

Please find the legally binding version in the University Gazette 51/2016, 17/2018, and 80/2019.

<p>Fakultät bedeutsam sind, verliehen werden. Die zu Ehrende bzw. der zu Ehrende darf nicht Mitglied der Humboldt-Universität zu Berlin sein.</p> <p>(2) Vorschlagsrecht für eine Ehrenpromotion haben die Dekanin oder der Dekan, der Fakultätsrat sowie der fachlich einschlägige Institutsrat. Dem Antrag sind beizulegen:</p> <ul style="list-style-type: none"> • eine umfassende biographische Würdigung der/des Auszuzeichnenden durch den Antragsteller • eine Bibliographie ihrer/seiner Schriften, • eine ausführliche wissenschaftliche Begründung, • Vorschlag für zwei Gutachten von Professorinnen/Professoren, die keine Mitglieder der Kultur-, Sozial- und Bildungswissenschaftlichen Fakultät sind und von denen mindestens eine/einer eine auswärtige Gutachterin/ein auswärtiger Gutachter ist. <p>Der Erweiterte Fakultätsrat entscheidet mit einer Zweidrittelmehrheit der Anwesenden über Zustimmung oder Ablehnung zum Antrag auf Eröffnung des Verfahrens.</p> <p>(3) Bei Vorliegen beider Gutachten entscheidet der Erweiterte Fakultätsrat mit einer Zweidrittelmehrheit der Anwesenden über Zustimmung oder Ablehnung, den Antrag dem Akademischen Senat der Humboldt-Universität zu Berlin zur Prüfung vorzulegen.</p> <p>(4) Stimmt der Erweiterte Fakultätsrat zu, entscheidet der Akademische Senat über Zustimmung oder Ablehnung der Ehrenpromotion.</p> <p>(5) Die Verleihung des akademischen Grads doctor philosophiae honoris causa wird durch Übergabe einer Urkunde vollzogen. In dieser sind die Verdienste der/des Geehrten hervorzuheben. Die Urkunde ist zudem mit den Unterschriften der Präsidentin/des Präsidenten der Humboldt-Universität zu Berlin und der Dekanin/ des Dekans der Kultur-, Sozial- und Bildungswissenschaftlichen Fakultät sowie dem Siegel der genannten Universität zu</p>	<p>Humboldt-Universität zu Berlin.</p> <p>(2) The Dean, the Faculty Board and the Departmental Board concerned with the relevant subject are entitled to make proposals for honorary doctorates. The following should be enclosed with the proposal:</p> <ul style="list-style-type: none"> • a comprehensive, biographical appraisal of the proposed candidate by the person submitting the proposal • a bibliography of his/her works, • a detailed, scientific justification, • a proposal for two professors to be appointed as reviewers who are not members of the Faculty of Humanities and Social Sciences and of whom at least one is an external reviewer. <p>The Extended Faculty Board makes a decision, with a majority of two thirds of those present, regarding the approval or rejection of the proposal to initiate the doctoral degree procedure.</p> <p>(3) Once both reviewer reports have been submitted, the Extended Faculty Board makes a decision, with a majority of two thirds of those present, regarding the approval or rejection of the motion to submit the proposal to the University Senate of Humboldt-Universität zu Berlin for examination.</p> <p>(4) If the Extended Faculty Board agrees, the University Senate makes a decision regarding this acceptance or rejection of the honorary doctorate.</p> <p>(5) The title of a doctor philosophiae honoris causa is bestowed by conferral of a certificate. The merits of the individual receiving the honorary doctorate must be highlighted on the certificate. The certificate must also bear the signatures of the President of Humboldt-Universität zu Berlin and the Dean of the Faculty of Humanities and Social Sciences, and the seal of the University.</p>
---	---

Die rechtlich bindende Fassung finden Sie im Amtlichen Mitteilungsblatt 51/2016, 17/2018 und 80/2019.

Please find the legally binding version in the University Gazette 51/2016, 17/2018, and 80/2019.

<p>versehen.</p>	
<p style="text-align: center;">§ 28 Inkrafttreten</p> <p>(1) Diese Promotionsordnung tritt am Tage nach ihrer Veröffentlichung im Amtlichen Mitteilungsblatt der Humboldt-Universität in Kraft. Zugleich treten die Promotionsordnungen der Philosophischen Fakultät III und der Philosophischen Fakultät IV nach Maßgabe der in Absatz 2 genannten Fristen außer Kraft.</p> <p>(2) Für Promotionsverfahren, die vor Inkrafttreten dieser Ordnung eröffnet worden sind, gelten die jeweils zum Zeitpunkt der Eröffnung gültigen Ordnungen. Bewerberinnen oder Bewerber, die bei Inkrafttreten dieser Ordnung bereits einen Antrag auf Annahme als Doktorandin oder Doktorand gestellt haben, können innerhalb von zwei Jahren nach Inkrafttreten dieser Ordnung auf Antrag nach der bisher gültigen Ordnung ihre Promotion abschließen. Die Wahl und Bestätigung der Kenntnis der für den Abschluss des Promotionsverfahrens gewählten Promotionsordnung ist mit dem Antrag auf Eröffnung des Promotionsverfahrens zu treffen, aktenkundig zu machen und nicht revidierbar.</p>	<p style="text-align: center;">§ 28 Commencement</p> <p>(1) The present Doctoral Degree Regulations become effective on the day after publication in the University Gazette of Humboldt-Universität. At the same time, the Doctoral Degree Regulations of the Faculty of Arts III and the Faculty of Arts IV shall become invalid pursuant to time periods mentioned in paragraph 2.</p> <p>(2) Doctoral degree procedures, initiated before commencement of the present Regulations, are subject to the Regulations in force at the time of initiation. Applicants who, at the time of commencement of the present Regulations, have already submitted an application for admission as a doctoral candidate, may, upon request, complete their doctoral studies within two years following commencement of these Regulations pursuant to the Regulations hitherto in force. Selection and confirmation of knowledge of the doctoral degree regulations chosen for the completion of the doctoral degree procedure must be made upon application for the initiation of the doctoral degree procedure, which is taken to the records and is final.</p>
<p style="text-align: center;">Anlagen</p> <p>Anlage 1: Muster für die Betreuungsvereinbarung Anlage 2: Muster für das Titelblatt der Dissertation Anlage 3: Muster für das Zwischenzeugnis Anlage 4: Muster für das Zeugnis Anlage 5: Muster für die Promotionsurkunde Anlage 6: Liste der Promotionsfächer</p> <p>[...]</p> <p><u>Liste der Promotionsfächer</u></p> <ul style="list-style-type: none"> - Afrikawissenschaften - Archäologie und Kulturgeschichte Nordostafrikas 	<p style="text-align: center;">Annexes</p> <p>Annex 1: Example supervision agreement Annex 2: Example title page for doctoral thesis Annex 3: Example interim certificate Annex 4: Example transcript Annex 5: Example doctoral certificate Annex 6: List of doctoral subjects</p> <p>[...]</p> <p><u>List of doctoral subjects</u></p> <ul style="list-style-type: none"> - African Studies - Archaeology and Cultural History of Northern Africa

Die rechtlich bindende Fassung finden Sie im Amtlichen Mitteilungsblatt 51/2016, 17/2018 und 80/2019.

Please find the legally binding version in the University Gazette 51/2016, 17/2018, and 80/2019.

<ul style="list-style-type: none">- Erziehungswissenschaften- Geschlechterstudien/Gender Studies- Klassische Archäologie- Kulturwissenschaft- Kunst- und Bildgeschichte- Medienwissenschaft- Musikwissenschaft- Ostasien-Studien- Politikwissenschaft- Rehabilitationswissenschaften- Soziologie- Sportwissenschaft- Südasien-Studien- Südostasien-Studien- Zentralasien-Studien- Global and Area Studies	<ul style="list-style-type: none">- Education Studies- Gender Studies- Classical Archaeology- Cultural History and Theory- Art and Image History- Media Science- Musicology- East Asian Studies- Political Science- Rehabilitation Studies- Sociology- Sport Science- South Asian Studies- Southeast Asian Studies- Central Asian Studies- Global and Area Studies
--	---

*Note: Only the German Original is legally binding
The English translation has no legal authority and is
for convenience only*

Die rechtlich bindende Fassung finden Sie im Amtlichen Mitteilungsblatt 51/2016, 17/2018 und 80/2019.

Please find the legally binding version in the University Gazette 51/2016, 17/2018, and 80/2019.